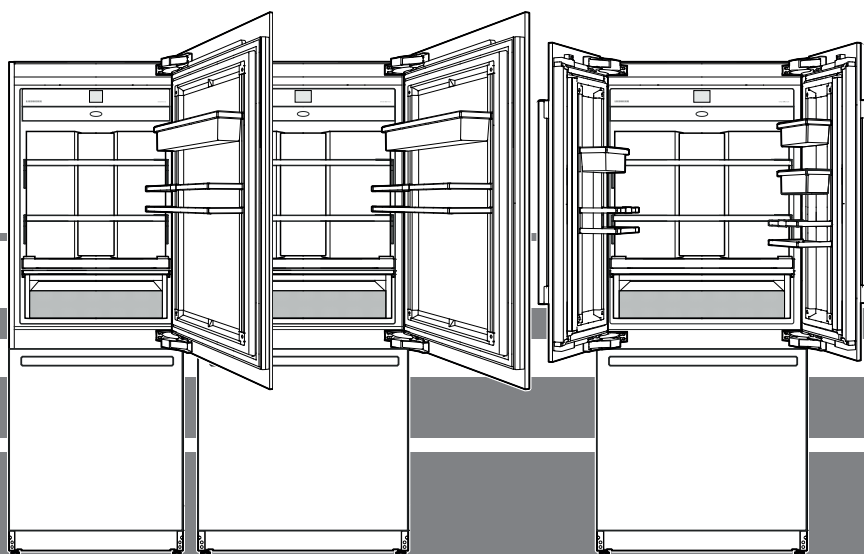


Navodila za uporabo

Kombinacija hladilnika in zamrzovalnika
Pred uporabo preberite navodila

stran 206

SL



7080 406-01

ECBN 94 / ECBN 96 / ECBN.. 97.. / ECBN.. 99..

LIEBHERR

Vsebina

Razvrstitev opozoril.....	206
Simboli na napravi:.....	206
Varnostna navodila in opozorila	207
Navodila za odstranjevanje	208
Zbirka podatkov EPREL:.....	208
Področje uporabe aparata.....	208
Klimatski razred.....	208
Opis aparata.....	209
Upravljalno polje.....	210
Hiter dostop do informacij	210
Vklop aparata	210
Glavni meni	211
Nastavitev temperature	212
Nastavitev temperature (Hladilni del)	212
Nastavitev temperature (Zamrzovalni del).....	213
Nastavitev temperature (Del BioFresh-Plus)	213
SuperCool	214
SuperFrost.....	215
Napotki za zamrzovanje	215
Varnostna navodila in opozorila za IceMaker	216
Opis ledomata IceMaker	216
Pravilna uporaba vsebnika za ledene kocke	216
Vklop ledomata IceMaker	216
Izklop ledomata IceMaker	217
Preklop ledomata IceMaker na največjo možno proizvodnjo ledu.....	217
PartyMode.....	218
Funkcija HolidayMode	218
Funkcija SabbathMode	219
Izklop aparata	219
Sporočilo o vzdrževanju	220
Potrditev vzdrževanja	220
Nastavitev menija (Setup)	221
SmartDeviceBox (ni priloženo v vseh državah).....	223
Opis prikazovalnika SmartDevice	223
Alarmna sporočila	224
Oprema	227
Avtomat za vodo	227
Del BioFresh-Plus	228
Čiščenje	228
Meni za vzdrževanje.....	230
Vzdrževanje.....	231
Dodatne funkcije	234
Varčevanje energije.....	239
Motnja.....	239
Prenehanje uporabe.....	239

Razvrstitev opozoril

 NEVARNOST!	označuje neposredno nevarnost, ki povzroči smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečimo.
 OPOZORILO!	označuje nevarnost, ki lahko povzroči smrt in težke telesne poškodbe, če je ne preprečimo.
 PREVIDNO!	označuje nevarnost, ki lahko povzroči lažje ali srednje težke telesne poškodbe, če je ne preprečimo.
POZOR	označuje nevarnost, ki lahko povzroči materialno škodo, če je ne preprečimo.
Opomba	označuje uporabna navodila in nasvete.

Simboli na napravi:

	Simbol se lahko nahaja na kompresorju. Nanaša se na olje v kompresorju in opozarja na naslednjo nevarnost: Lahko je smrtno, če ga pogoltnete ali če vdre v dihalne poti. Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. V normalnem načinu ne obstaja nobena nevarnost.
	Simbol se nahaja na kompresorju in označuje nevarnost vnetljivih snovi. Nalepke ne odstranite.
	Takšno ali podobno nalepko boste lahko našli na zadnji strani naprave. Opozarja na to, da so v vratih in/ali v ohišju vakuumski izolacijski paneli (VIP) ali perlitovi paneli. Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. Nalepke ne odstranite.

Opomba

Vse tipe in modele aparatov nenehno izboljšujemo. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb oblike, opreme in tehnologije.

Varnostna navodila in opozorila

- **OPOZORILO:** ne prekrivajte prezračevalnih odprtih v ohišju aparata ali vgradnem ohišju.
- **OPOZORILO:** za pospešitev odtajanja ne uporabljajte druge mehanske opreme ali sredstev, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- **OPOZORILO:** pazite, da ne poškodujete hladilnega tokokroga.
- **OPOZORILO:** v hladilnem predalu ne uporabljajte električnih aparatov, ki ne ustrezajo izvedbi, priporočeni s strani proizvajalca.
- **OPOZORILO:** med priključevanjem ne poškodujte omrežnega kabla.
- **OPOZORILO:** električnih razdelilnikov/razdelilnih letev in drugih elektronskih aparatov (kot so halogenski transformatorji) ne smete namestiti in uporabljati na hrbtni strani aparatov.
- **OPOZORILO:** nevarnost poškodb zaradi električnega udara! Pod pokrovom so deli, ki prevajajo električni tok. Notranja osvetlitev LED naj zamenja ali popravlja izključno servisna služba ali za to usposobljeno strokovno osebje.
- **OPOZORILO:** nevarnost poškodb zaradi LED-svetilke. Intenziteta svetlobe svetil LED ustreza kategoriji tveganja RG 2. Ko je pokrov okvarjen: z optičnimi lečami ne glejte neposredno v svetlobo iz neposredne bližine. Oči se pri tem lahko poškodujejo.
- **OPOZORILO:** ta aparat pritrdite skladno z navodili za uporabo (navodili za vgradnjo), da izključite nevarnosti zaradi pomanjkljive stabilnosti.
- Ne vzpenjajte in ne opirajte se na podnožje, predale, vrata itd.
- Otroci, starejši od 8 let, in osebe, ki imajo omejene fizične, zaznavne ali duševne sposobnosti ali omejene izkušnje in/ali znanje, lahko uporabljajo ta aparat, če jih kdo nadzoruje oziroma pouči o varni uporabi aparata in če razumejo nevarnosti, povezane z uporabo aparata. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otrokom ni dovoljeno čistiti in vzdrževati aparata, razen če jih kdo nadzira. Otroci od 3 let naprej in mlajši od 8 let ne smejo polniti in prazniti hladilnega/zamrzovalnega predala.
- V aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi, na primer vsebnikov z aerosolom z vnetljivim potisnim plinom.
- Za preprečitev telesnih poškodb in materialne škode morajo aparat razpakirati in postaviti štiri osebe.
- Po odstranitvi embalaže preverite aparat glede morebitnih poškodb. V primeru poškodb se obrnite na dobavitelja. Aparata ne priključite na napajalno napetost.
- Preprečite daljši stik kože z mrzlimi površinami (npr. hlajeno/zamrznjeno vsebino). Po potrebi sprejmite zaščitne ukrepe (npr. rokavice).
- Ne uporabljajte živil s pretečenim rokom uporabe, ker lahko pride do zastrupitve.
- Popravila in posege na aparatu naj izvaja izključno servisna služba ali strokovno usposobljeno osebje. Enako velja za zamenjavo omrežnega dovoda.
- Popravila in posege na aparatu izvajajte samo, če ste se prepričali, da je omrežni vtič izključen.
- Aparat namestite, priključite in odstranite izključno v skladu z navedbami navodil za uporabo.
- Ob motnji izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko.
- Omrežni kabel iz omrežja izključite zgolj tako, da izvlečete omrežni vtič. Ne vlecite za kabel.
- Pri aparatih z možnostjo zaklepanja bodite pozorni, da ključev ne shranjujete v bližini aparata ali v dosegu otrok.
- Aparat je zasnovan za uporabo v zaprtih prostorih. Aparat ne uporabljajte na prostem ali na vlažnih mestih in mestih, kjer je možno brizganje vode.

- Notranja osvetlitve LED ne uporabljajte za osvetlitev prostora. Notranja osvetlitve LED v aparatu je namenjena izključno osvetlitvi notranjosti aparata.
- Preprečite odprt plamen ali vire vžiga v notranjosti aparata.
- Alkoholne pijače in druge vsebnike, ki vsebujejo alkohol, shranjujte izključno tesno zaprte.

Navodila za odstranjevanje

Aparat vsebuje dragocene materiale, zato ga ne zavrzite med splošne komunalne odpadke. Odslužene aparate strokovno in ustrezno zavrzite skladno z veljavnimi lokalnimi predpisi in zakoni.



Med prevozom pazite, da ne poškodujete hladilnega tokokroga odsluženega aparata, da vsebovano hladilno sredstvo (podatke najdete na tipski ploščici) in olje ne iztečeta nenadzorovano.

- Zagotovite, da aparata ne bo več mogoče uporabljati.
- Izvlecite omrežni vtič.
- Ločite priključni kabel.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala in folij!

Otroci se ne smejo igrati z embalažnim materialom.

Embalažni material odstranite med ločene odpadke (uradno zbirno mesto).

Zbirka podatkov EPREL:

Od 1. marca 2021 lahko podatke o zahtevah glede označevanja z energijskimi nalepkami in okoljsko primerne zasnove izdelkov najdete v Evropski zbirki podatkov o izdelkih (EPREL). Do omejenjene zbirke podatkov lahko dostopate prek naslednje povezave <https://eprel.ec.europa.eu/>. Tu boste morali vnesti identifikacijsko oznako modela. Podatke o identifikacijski oznaki modela najdete na tipski ploščici.

Osvetlitev	
Razred energijske učinkovitosti ¹	Svetlobni vir
Izdelek vsebuje svetlobni vir z razredom energijske učinkovitosti G	LED
¹ Aparat lahko vsebuje svetlobne vire različnih razredov energijske učinkovitosti. Naveden je najnižji razred energijske učinkovitosti.	

Področje uporabe aparata

Aparat je namenjen izključno hlajenju živil v gospodinjstvih ali podobnih okoljih. Sem spada npr. uporaba

- v komercialnih kuhinjah, penzionih,
- sobe za goste v počitniških hišah, hotelih, motelih in drugih nastanitvenih objektih,
- za storitve dostave pripravljenih jedi in podobne komercialne storitve.

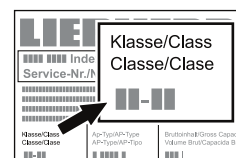
Aparat uporabljajte izključno v običajnih gospodinskih okoljih. Vsakršna drugačna uporaba je prepovedana. Aparat ni primeren za shranjevanje in hlajenje zdravil, krvne plazme, laboratorijskih pripravkov ali podobnih snovi in izdelkov, opisanih v Direktivi 2007/47/ES o medicinskih pripomočkih. Napačna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe shranjenega blaga ali celo uničenje aparata. Aparat poleg tega ni primeren za uporabo na eksplozijsko ogroženih območjih.

Klimatski razred

Klimatski razred navaja, pri kakšni temperaturi prostora lahko uporabljate aparat za doseganje celotne hladilne zmogljivosti.

Klimatski razred je odtisnjen na tipski ploščici.

Položaj tipske ploščice je naveden v poglavju „Opis aparata“.



Klimatski razred	Temperatura prostora
SN	od +10 °C do +32 °C
N	od +16 °C do +32 °C
ST	od +16 °C do +38 °C
T	od +16 °C do +43 °C
SN- ST	od +10 °C do +38 °C
SN-T	od +10 °C do +43 °C.

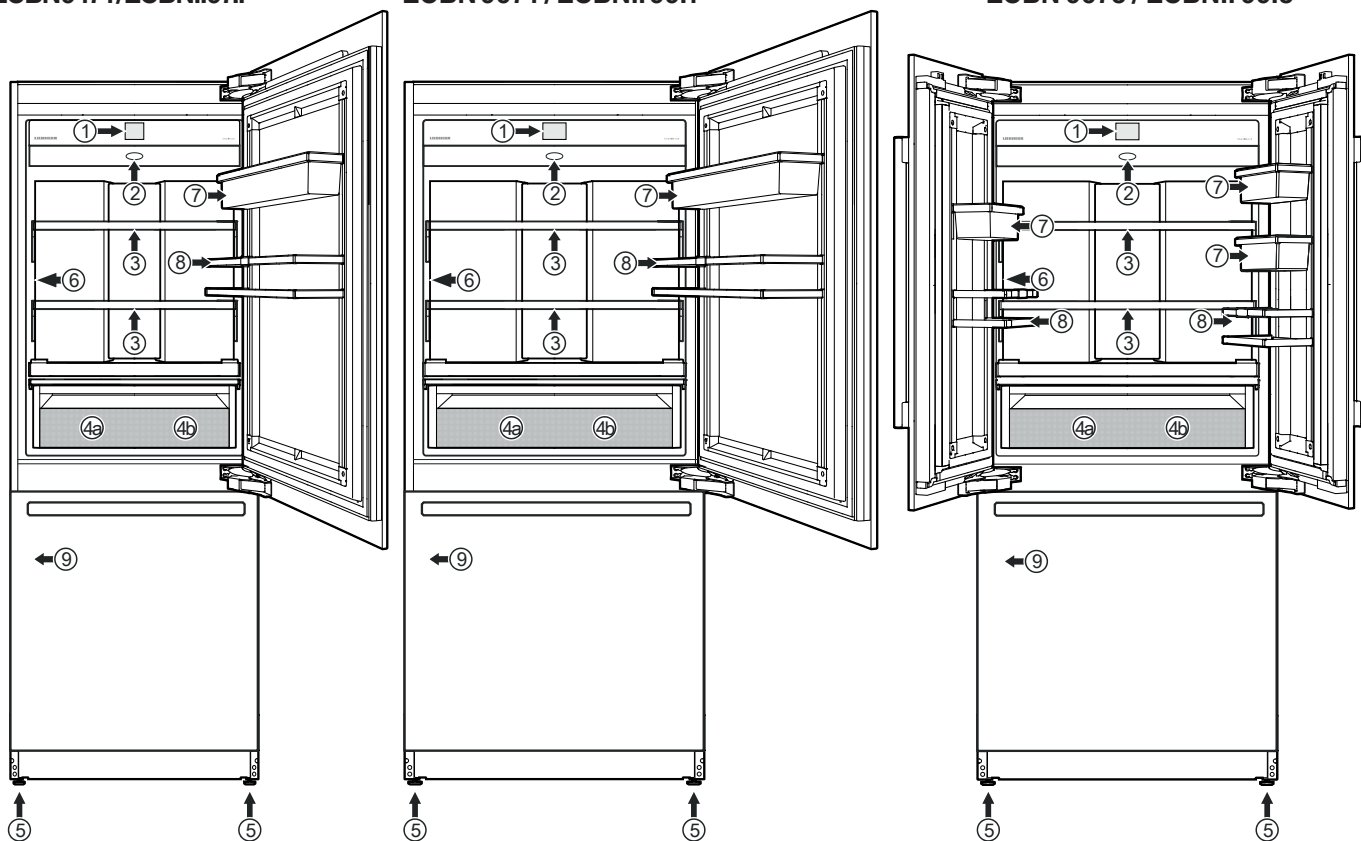
Aparat uporabljajte samo v navedenih sobnih temperaturah!

Opis aparata

ECBN9471/ECBN..97..

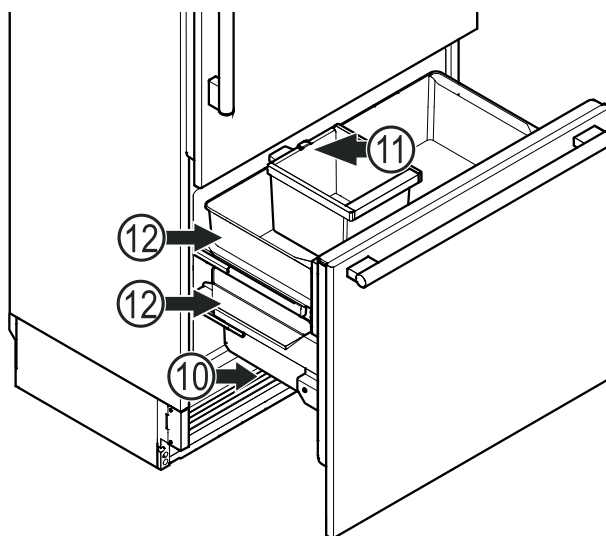
ECBN9671 /ECBN.. 99.1

ECBN 9673 /ECBN.. 99.3



- (1) Upravljalno polje
- (2) Zračni filter
- (3) Nastavljive odlagalne police (največja 20 kg)
- (4a/b) Predal BioFresh-Plus Za shranjevanje živil pri 0 °C ali -2 °C..
- (5) Nastavitvene noge
- (6) Avtomat za vodo
- (7) Nastavljive police na vratih
- (8) Polica za steklenice *
- (9) Tipska ploščica (za predalom na levi strani)
- (10) Vodni filter (za prezračevalno rešetko)
- (11) Ledomat IceMaker (v notranjosti predala) in odstranljiva posoda za kocke ledu
- (12) Zamrzovalni predal

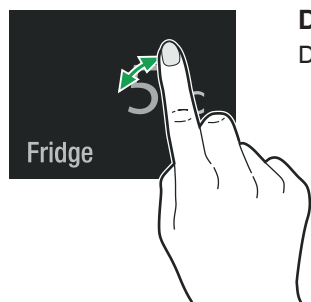
ECBN 9471 / ECBN.. 97.. (največja 25 kg)
 ECBN 9671 / ECBN.. 99.1 (največja 30 kg)
 ECBN 9673 / ECBN.. 99.3 (največja 15+15 kg)



* v odvisnosti od modela in opreme

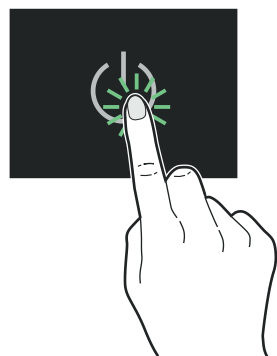
Upravljalno polje

Tri različna dejanja za uporabo upravljalnega polja.



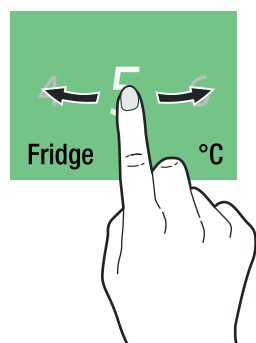
Dotaknite se

Dotaknite se, da aktivirate funkcije.



Pritisnite

Pritisnite in pridržite približno 2 sekundi, da aktivirate funkcije.

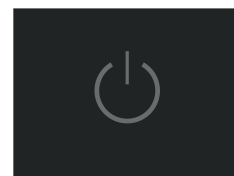


Podrsajte

Če želite krmariti po meniju ali iskati vrednosti, podrsajte v desno ali levo.

Vklop aparata

Dotaknite se



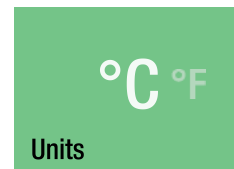
Podrsajte na jezik in se dotaknite



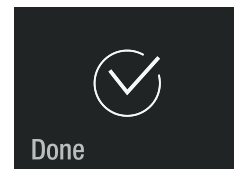
Razpoložljivi jeziki:

- Nemščina
- Portugalsčina (Brazilija)
- Francoščina
- Španščina
- Italijanščina
- Angleščina (VB)
- Angleščina (ZDA)
- Kitajščina
- Ruščina

Podrsajte do želene enote temperature in se dotaknite

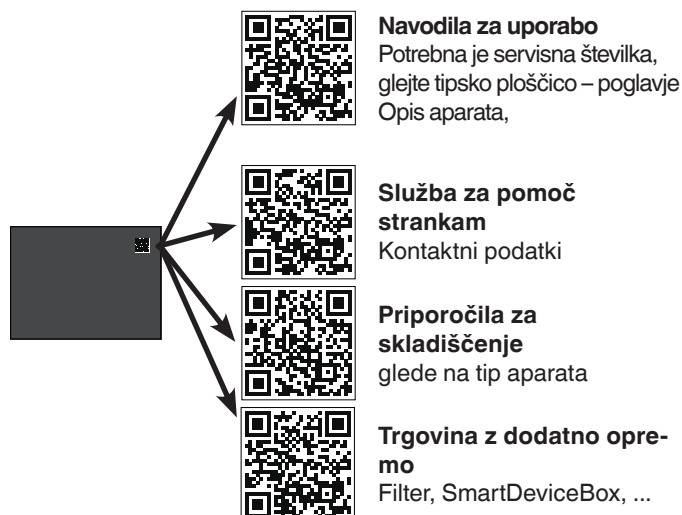


Dotaknite se za potrditev ali podrsajte v desno, če želite spremeniti prejšnje nastavitve.



Hiter dostop do informacij

(samo modeli z oznako ECBN.. 97.. / 99..)



Navodila za uporabo

Potrebna je servisna številka, glejte tipsko ploščico – poglavje Opis aparata,

Služba za pomoč strankam

Kontaktni podatki

Priporočila za skladiščenje

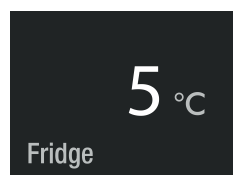
glede na tip aparata

Trgovina z dodatno opremo

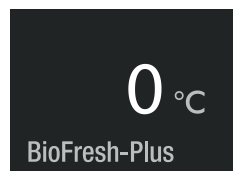
Filter, SmartDeviceBox, ...

Glavni meni

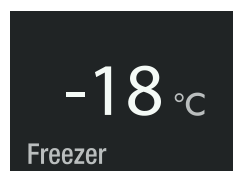
Krmarjenje po glavnem meniju. Na voljo so naslednje funkcije:



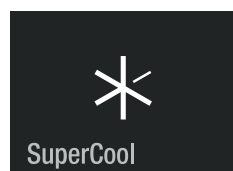
Prikaz temperature v hladilnem delu in nastavitve temperature.



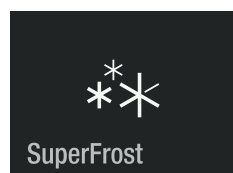
Prikaz temperature in nastavitve temperature v delu BioFresh-Plus.



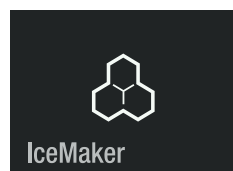
Prikaz temperature zamrzovalnega prostora in nastavitve temperature.



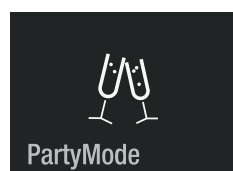
Za maksimalno hlajenje s časovno omejitvijo in samodejno povrnitev v normalno obratovanje.



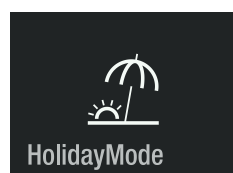
Sveža živila zamrznite čim prej in tako zagotovite, da hranilna vrednost, videz in okus živil ostanejo nedotaknjeni.



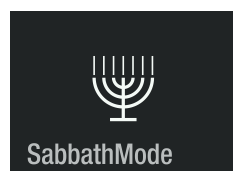
Za vklop in izklop ledomata IceMaker in za maksimalno proizvodnjo ledu.



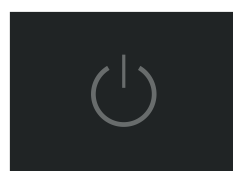
Za trajno maksimalno hlajenje.



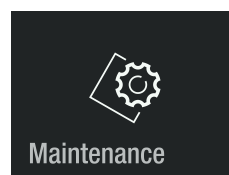
Aparat preklopi v varčen način obratovanja; temperatura v hladilnem delu se dvigne na 15 °C.



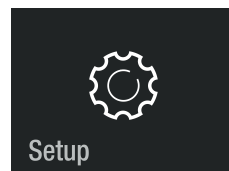
Način obratovanja aparata, ki je primeren za Sabbath in praznike. Ustreza zahtevam certifikata STAR-K Kosher.



Vklop in izklop aparata.



Opisuje, kako zamenjati filtre kako očistiti avtomat za vodo in filter za prah.



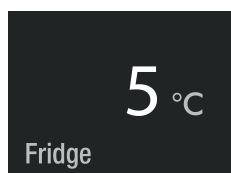
Omogoča nastavitve svetlosti zaslona in vsebuje podatke o aparatu (servisna številka, ime modela, serijska številka).

Opomba

Če so vrata dlje časa odprta, se lahko v predalih aparata temperatura močno zviša.

Nastavitev temperature

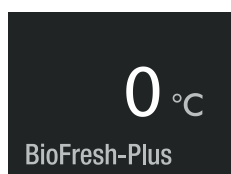
Podrsajte do zelene cone.
Dotaknite se



ali



ali



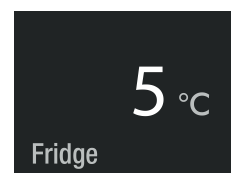
Opomba

Vrednost temperature v najtoplejšem območju hladilnega aparata je lahko višja od nastavljene vrednosti.

Nastavitev temperature (Hladilni del)

Privzeta nastavitev je 5 °C.

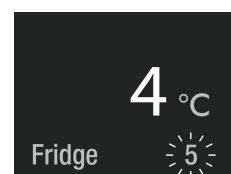
Dotaknite se



Podrsajte do ciljne temperature in se dotaknite.

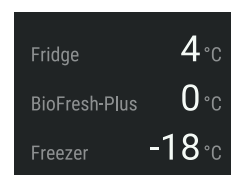


Utripajoča številka spodaj desno prikazuje trenutno notranjo temperaturo. Ko je dosežena ciljna temperatura, številka ugasne.



Zaprte vrata aparata.

Prikaz, ko se vrata spet odprejo.



Prikaz temperature hladilnega dela utripa, ko dejanska notranja temperatura odstopa od ciljne temperature. Ko je dosežena ciljna temperatura, prikaz preneha utripati.

Temperaturo lahko nastavite med 2 °C in 7 °C.

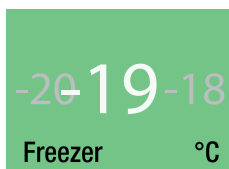
Nastavitev temperature (Zamrzovalni del)

Privzeta nastavitev je -18°C .

Dotaknite se



Podrsajte do ciljne temperature in se dotaknite.

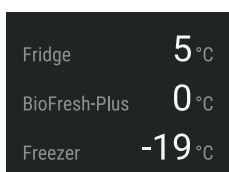


Utripajoča številka spodaj desno prikazuje trenutno notranjo temperaturo. Ko je dosežena ciljna temperatura, številka ugasne.



Zaprte vrata aparata.

Prikaz, ko se vrata spet odprejo.



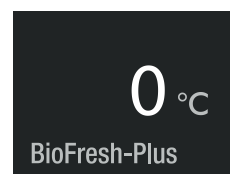
Prikaz temperature hladilnega dela utripa, ko dejanska notranja temperatura odstopa od ciljne temperature. Ko je dosežena ciljna temperatura, prikaz preneha utripati.

Temperaturo lahko nastavite med -14°C in -27°C .

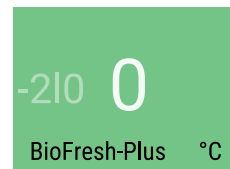
Nastavitev temperature (Del BioFresh-Plus)

Privzeta nastavitev je 0°C .

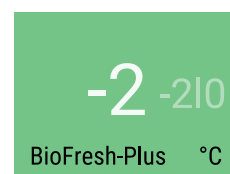
Dotaknite se



Podrsajte do ciljne temperature in se dotaknite.



ali



ali



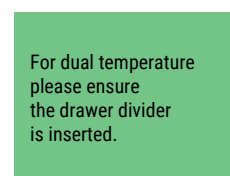
Če želite izbrati vrednost $-2^{\circ}\text{C}/0^{\circ}\text{C}$, morate vstaviti tudi separator predala.

Temperaturno območje v levem predalu: -2°C
Temperaturno območje v desnem predalu: 0°C

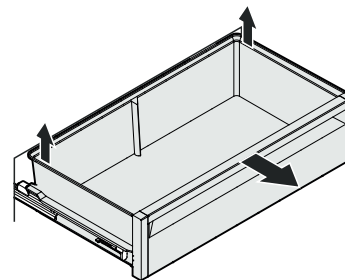


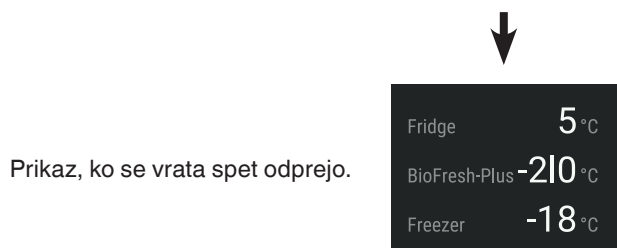
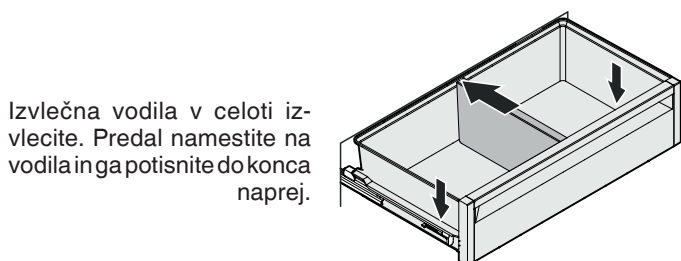
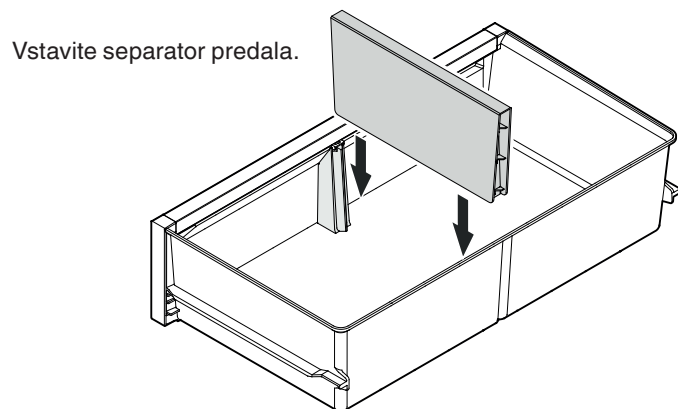
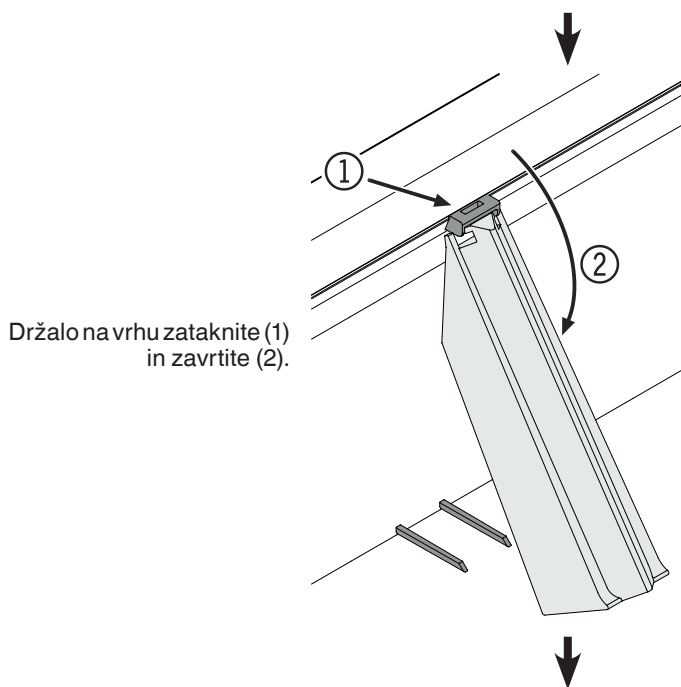
Opomba

Pri nastavitvi na 0°C ali -2°C , ni treba odstraniti separatorja predala. Temperaturo lahko nastavite na obeh straneh predala.



Predal izvlecite do konca, ga dvignite na zadnji strani in odstranite.

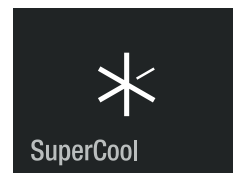




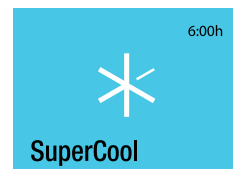
SuperCool

Aktivirajte funkcijo SuperCool, ko morate hitro ohladiti veliko količino živil. Nastavljena temperatura je 2 °C.

Dotaknite se

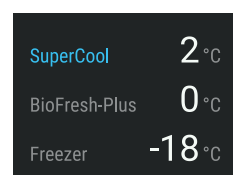


Funkcija SuperCool je aktivirana. Zgoraj desno je prikazan preostali čas od 6 ur trajanja funkcije. Po preteku tega časa se aparat spet vrne v normalno obratovanje.

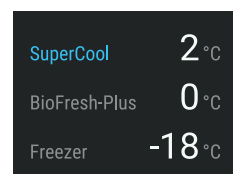


Zaprte vrata aparata.

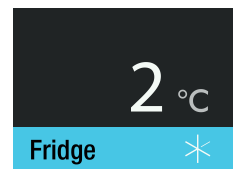
Prikaz, ko se vrata spet odprejo.



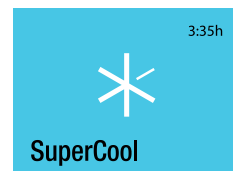
Če želite spremeniti temperaturo, mora biti funkcija SuperCool deaktivirana. Dotaknite se prikazovalnika.



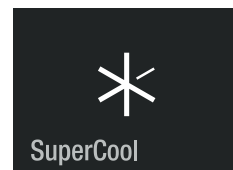
Dotaknite se



Dotaknite se



Funkcija SuperCool je deaktivirana.

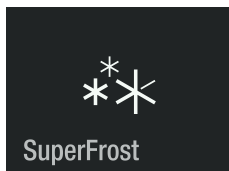


SuperFrost

Sveža živila je treba čim prej zamrzniti. To vam omogoča funkcija SuperFrost, ki obenem poskrbi, da živila ohranijo hranilno vrednost, videz in okus.

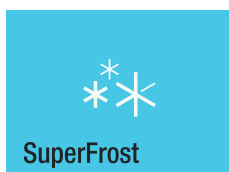
V 24 urah lahko zamrznete največ toliko kilogramov svežih živil, kolikor je navedeno na tipski ploščici pod **Zmogljivost zamrzovanja**.

Dotaknite se



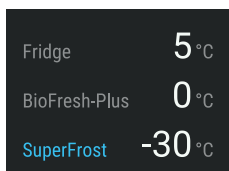
Funkcija SuperFrost je aktivirana.

Počakajte 24 ur. Vstavite živila in zaprite vrata aparata.

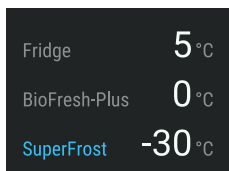


Prikaz, ko se vrata spet odprejo.

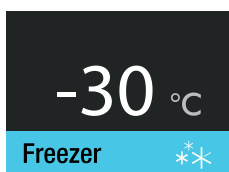
Funkcija SuperFrost se samodejno izklopi po preteku 30 do 65 ur, odvisno od količine vstavljenih živil.



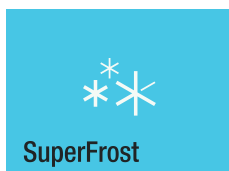
Če želite funkcijo SuperFrost izklopiti prej, se dotaknite prikazovalnika.



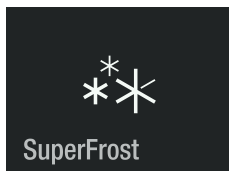
Dotaknite se



Dotaknite se



Funkcija SuperFrost je izklopljena.



Napotki za zamrzovanje

- Istovrstna živila za zamrzovanje vedno hranite skupaj.
- Živila, ki jih zamrznete sami, vedno zapakirajte v ustrezno velike porcije. Da živila hitro zamrznejo do svojega jedra, porcije ne smejo preseči naslednjih količin:
sadje, zelenjava do 1 kg,
meso do 2,5 kg.
- Kot embalaža so primerne običajne zamrzovalne vrečke ter plastične, kovinske in aluminijaste posode za večkratno uporabo.
- Sveža živila, ki jih želite zamrzniti, ne smejo priti v stik z že zamrznjenimi živali. Pakiranja, ki jih shranite v skrinjo, morajo biti vedno suha, da preprečite zlepljenje.
- Pakiranja vedno označite z datumom in vsebino in ne presežite priporočene dobe shranjevanja zamrznjenega živila.
- Ne zamrzujte steklenic in pločevink z gazirano pijačo. Slednje lahko počijo.
- Za odtajevanje vedno vzemite samo toliko, kolikor je neposredno potrebno. Odtajena živila kar najhitreje pripravite.

Zamrznjena živila lahko odtalite:

- v pečici na vroči zrak
- v mikrovalovni pečici
- na sobni temperaturi
- v hladilniku

Varnostna navodila in opozorila za IceMaker

- Ledomat IceMaker je zasnovan izključno za izdelavo takšne količine kock ledu, kot jo potrebuje eno gospodinjstvo.
- Vsa popravila in dela na ledomatu IceMaker sme izvajati samo osebje servisne službe ali drugo ustrezno usposobljeno osebje.
- Prvih treh serij ledu ne uživajte in ne uporabljajte. To velja tako pri prvi uporabi naprave kot tudi pri uporabi po daljšem obdobju neuporabe.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naprave ali vodna napeljava med magnetnim ventilom in dovodom vode.

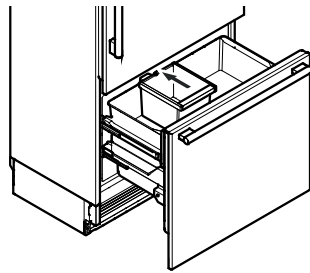
Opis ledomata IceMaker

Ledomat IceMaker se nahaja v zgornjem predalu aparata.

Kocke ledu iz ledomata IceMaker padajo v predal.

Ko led doseže določeno raven v predalu, aparat samodejno ustavi proizvodnjo ledu.

Ko prvič zaženete ledomat IceMaker, lahko traja do 24 ur, da so prve kocke ledu narejene.



Opomba

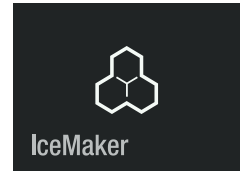
Prvih treh serij ledu ne smete zaužiti in jih ne uporabljajte.

Pravilna uporaba vsebnika za ledene kocke

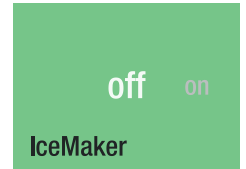
- V vsebnik za ledene kocke ne odlagajte dodatnih predmetov, kot na primer lopatko za ledene kocke.
- Dodatni predmeti v aparatu za pripravo ledu lahko vplivajo na enakomerno porazdelitev ledenih kock.
- Za optimalno delovanje aparata IceMaker morate ledene kocke v vsebniku za ledene kocke enakomerno porazdeliti v rednih intervalih.

Vklop ledomata IceMaker

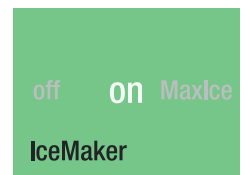
Dotaknite se



Podrsajte v levo.



Dotaknite se



Ledomat IceMaker je vklopljen.



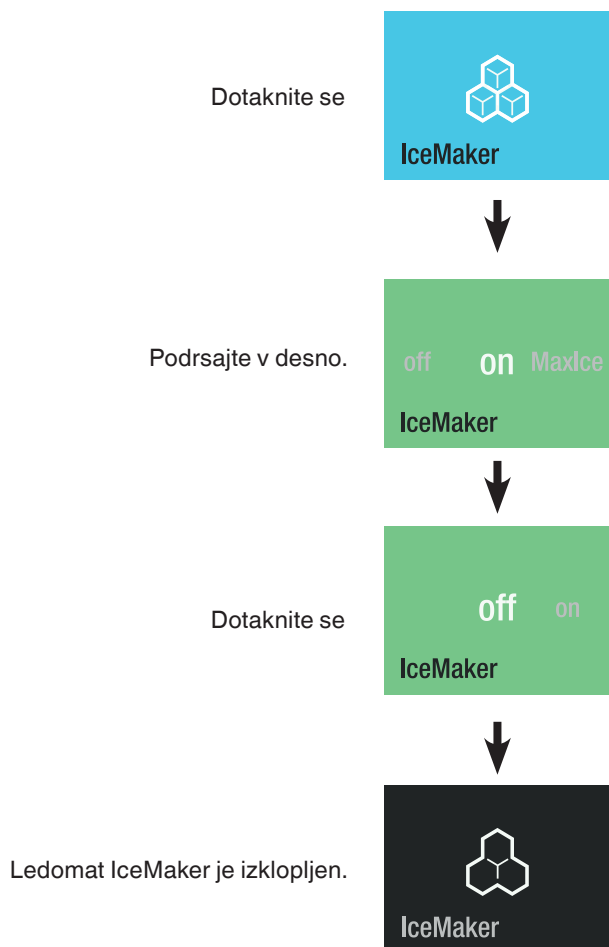
Proizvodna zmogljivost znaša 100-120 kock ledu v 24 urah pri temperaturi -18 °C v zamrzovalnem delu.

Izklop ledomata IceMaker

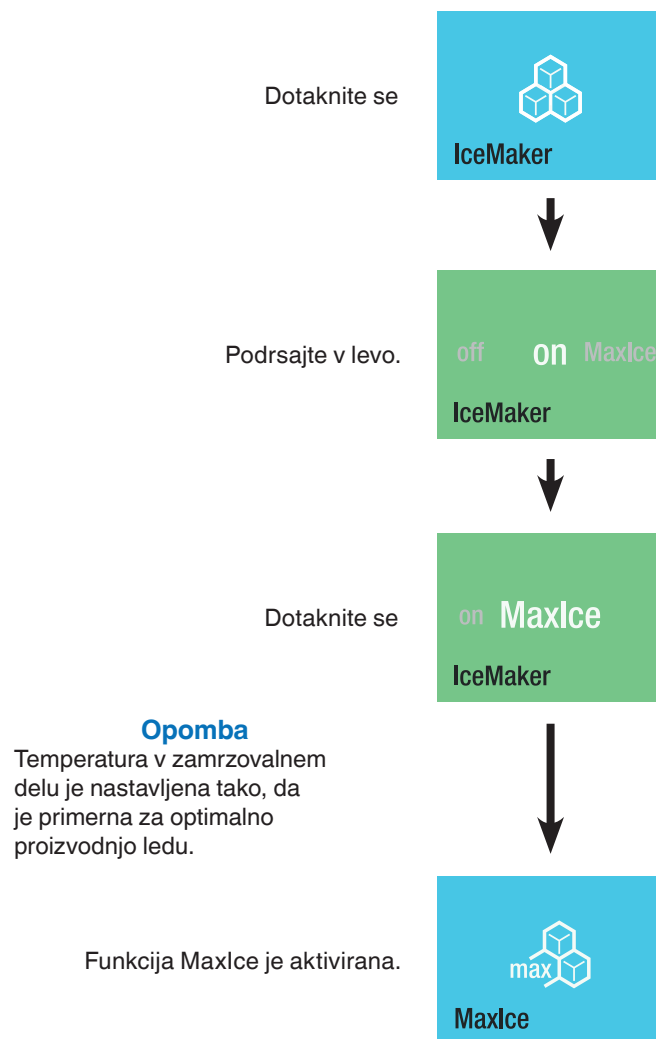
Opomba

Dodatni koraki pri izklopu aparata ali daljši odsotnosti!

- Zaprite dovod vode.
- Počakajte 24 ur ali dokler se ne prikaže napaka alarma za vodo.
- Izklopite ledomat IceMaker.



Preklop ledomata IceMaker na največjo možno proizvodnjo ledu



Opomba

Temperatura v zamrzovalnem delu je nastavljena tako, da je primerna za optimalno proizvodnjo ledu.

Opomba

Nastavitev na največjo proizvodnjo ledu se po 36 urah izklopi.

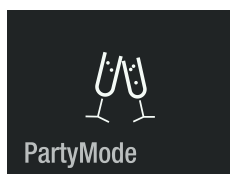
Proizvodna zmogljivost je približno 150 kock ledu v 24 urah.

Upoštevajte, da se pri tem poraba energije nekoliko poveča.

PartyMode

Če je potrebujete veliko količino kock ledu ali načrtujete spontano hlajenje pijač: dan prej aktivirajte funkcijo PartyMode. Pijače ne smete hraniti v zamrzovalnem predalu več kot eno uro. Funkcija SuperCool se aktivira v hladilnem delu, največja proizvodnja ledu pa v zamrzovalnem delu.

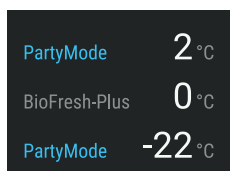
Dotaknite se



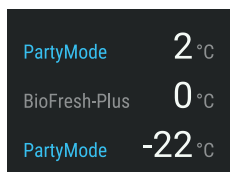
Funkcija PartyMode je aktivirana.
Izklopiti jo je treba ročno.
Zaprite vrata aparata.



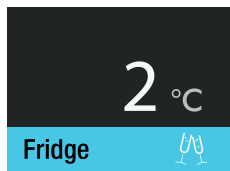
Prikaz, ko se vrata spet odprejo.
Prikaz temperature utripa.



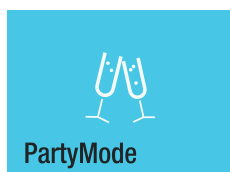
Če želite spremeniti temperaturo, mora biti funkcija PartyMode izključena.
Dotaknite se prikazovalnika.



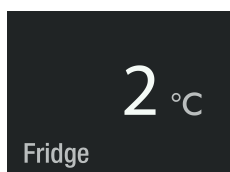
Dotaknite se



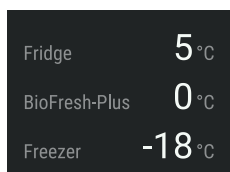
Dotaknite se



Zaprite vrata aparata.



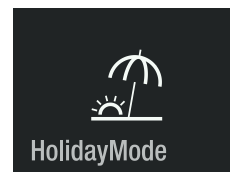
Prikaz, ko se vrata spet odprejo.



Funkcija HolidayMode

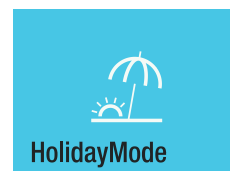
Če boste dalj časa odsotni, porabite vsa živila v hladilnem delu ter aktivirajte funkcijo HolidayMode. Tako boste zagotovili, da v notranjosti aparata ne bo prišlo do neprijetnih vonjav, tudi ko bodo vrata zaprta. (Temperatura v hladilnem delu se dvigne na 15 °C.) Trenutni cikel izdelave kock ledu v zamrzovalnem delu je zaključen in ledomat IceMaker je izklopljen.

Dotaknite se

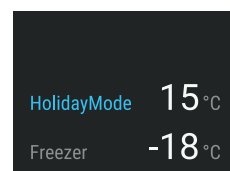


Funkcija HolidayMode je aktivirana.

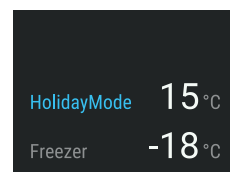
Zaprite vrata aparata.



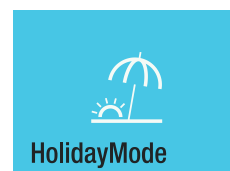
Prikaz, ko se vrata spet odprejo.
Na prikazovalniku se prikaže trenutna temperatura v hladilnem delu.



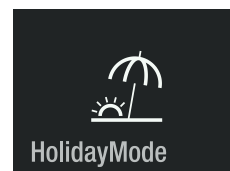
Če želite izklopiti funkcijo HolidayMode, se dotaknite prikazovalnika.



Dotaknite se



Funkcija HolidayMode je deaktivirana.

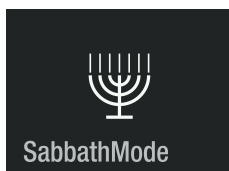


Funkcija SabbathMode

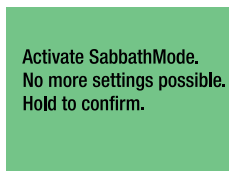
Ko aktivirate funkcijo SabbathMode, se nekatere funkcije elektroni-
ke izklopijo, da se izpolnijo zahteve certifikata STAR-K Kosher.

- Osvetlitev ostane izklopljena.
- Hladilni ventilator ostane v trenutnem stanju: če je vklopljen, ostane vklopljen, če je izklopljen, ostane izklopljen.
- Alarma za odprta vrata ni.
- Alarma za temperaturo ni.
- Cikli odtajevanja niso odvisni od tega, kolikokrat in kako dolgo so bila vrata odprta.
- Tudi v primeru izpada električnega toka se obratovanje aparata vrne v način SabbathMode.

Dotaknite se



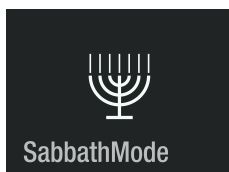
Pritisnite tipko in jo pridržite približno 2 s,
da aktivirate funkcijo SabbathMode
ali
se na hitro dotaknite, da se vrnete v
običajni način obratovanja.



Funkcija SabbathMode je aktivirana.
Funkcija SabbathMode se po približno
120 urah samodejno izklopi.
Če želite funkcijo SabbathMode izklopiti
prej, se dotaknite prikazovalnika.

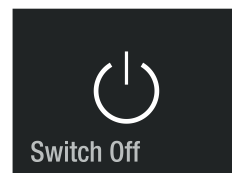


Funkcija SabbathMode je
deaktivirana.



Izklop aparata

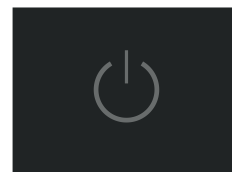
Dotaknite se



Pritisnite tipko in jo pridržite približno
2 s, da izklopite aparat
ali
se na hitro dotaknite, da se vrnete v
običajni način obratovanja.



Aparat je izklopljen.



Sporočilo o vzdrževanju

Med delovanjem aparata se v rednih presledkih oglasi sporočilo o vzdrževanju (6 mesecev). Filtre je treba zamenjati. Avtomat za vodo je treba očistiti. Filter za prah je treba očistiti.

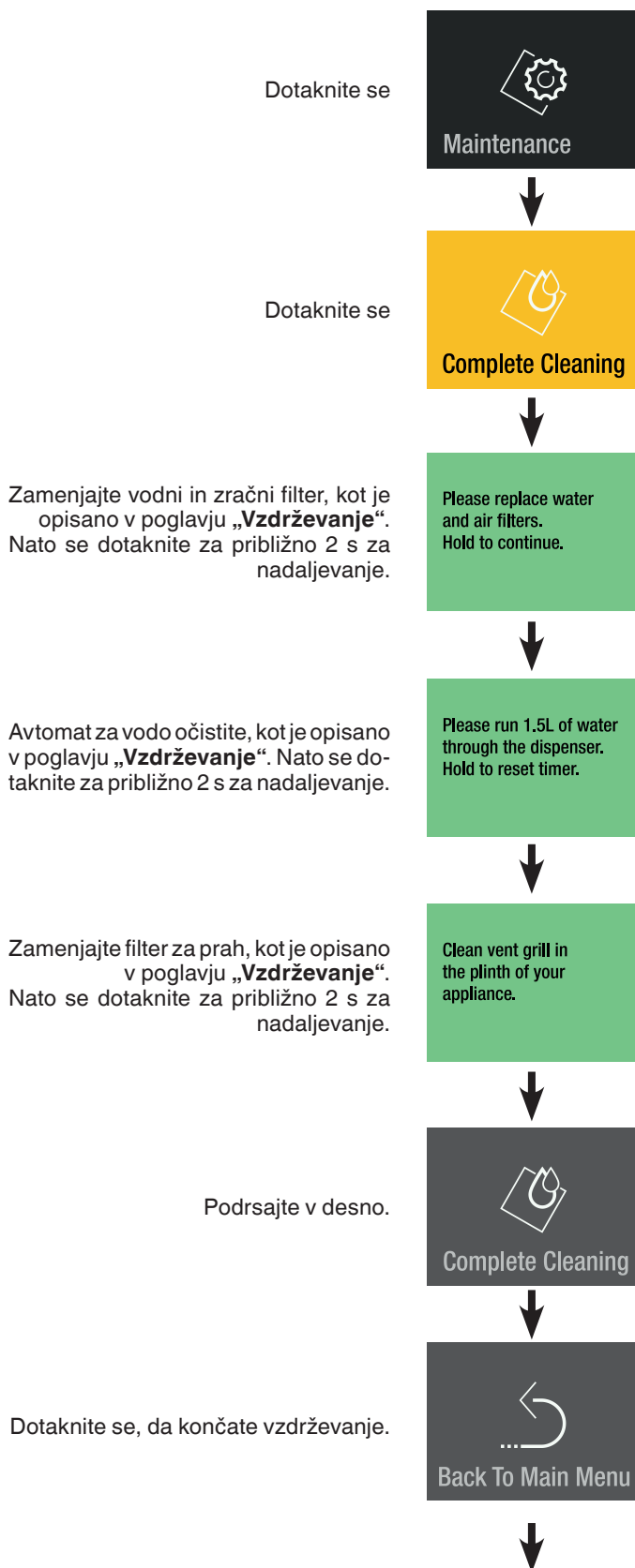


Vodni in zračni filter kupite pri pooblaščenem trgovcu in izvedite vzdrževanje.

Potrditev vzdrževanja

Opomba

Pred vzdrževalnimi deli iz naprave IceMaker odstranite ledene kocke.



Opomba

Prve tri šarže leda ni dovoljeno konzumirati oziroma uporabiti. Prikaže se opomin.

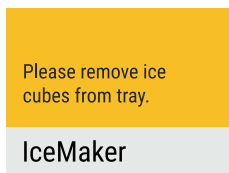
Vzdrževalni opomini po 3 ciklih.

Dotaknite se



Ledene kocke odstranite iz predala in jih zavržite.

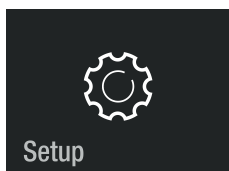
Dotaknite se



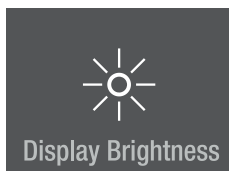
Nastavitev menija (Setup)

Vsebuje nastavitev svetlosti prikazovalnika, jezika, enot, aktivacijo paketa SmartDeviceBox in podatke o aparatu.

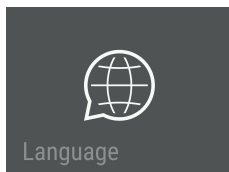
Dotaknite se



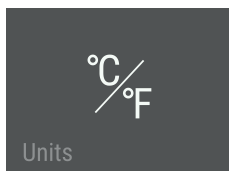
Podrsajte v levo.



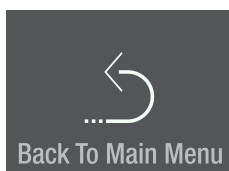
Podrsajte v levo.



Podrsajte v levo.

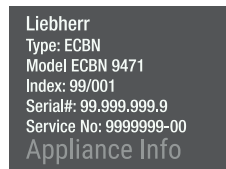


Podrsajte v levo.

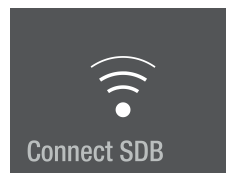


Prikazovalnik prikaže podatke o aparatu.

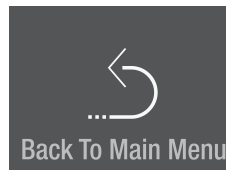
Podrsajte v desno.



Podrsajte v levo.
(Vidno samo, ko je vstavljen paket SmartDeviceBox.)

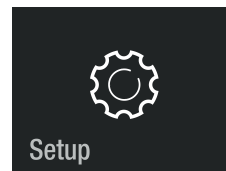


Dotaknite se, da zapustite meni.

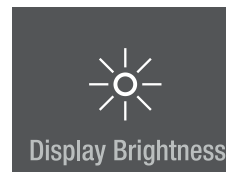


Svetlost prikazovalnika

Dotaknite se



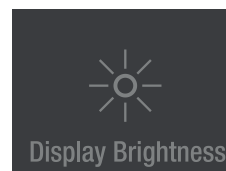
Dotaknite se



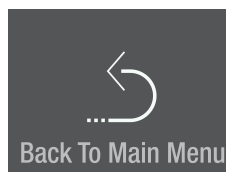
100 % = največja svetlost.
25 % = najmanjša svetlost.
Podrsajte do želene vrednosti in se dotaknite.



Podrsajte v levo.

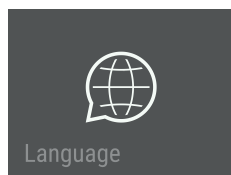


Dotaknite se, da zapustite meni.



Jezika

Dotaknite se



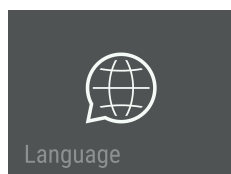
Podrsajte na jezik in se dotaknite



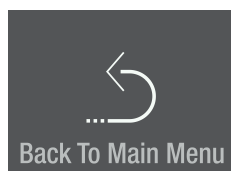
Razpoložljivi jeziki:

- Nemščina
- Portugalščina (Brazilija)
- Francoščina
- Španščina
- Italijanščina
- Angleščina (VB)
- Angleščina (ZDA)
- Kitajščina
- Ruščina

Dvakrat podrsajte v levo.

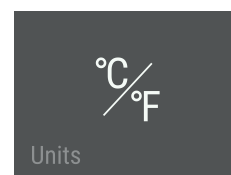


Dotaknite se, da zapustite meni.

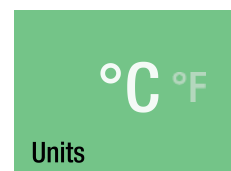


Enot

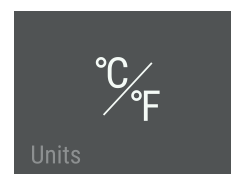
Dotaknite se



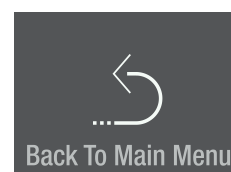
Podrsajte do želene enote temperature in se dotaknite



Podrsajte v levo.



Dotaknite se, da zapustite meni.



SmartDeviceBox (ni priloženo v vseh državah)

Aparat je pripravljen za vključitev v sistem pametnega doma in za razširjene storitve.

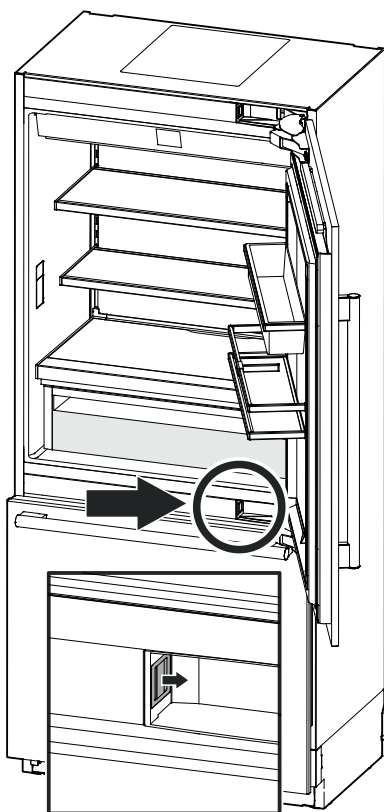
Več informacij o razpoložljivosti in pogojih ter o posameznih možnostih najdete na spletni strani smartdevice.liebherr.com.

Prenesite aplikacijo "SmartDevice" na mobilno končno napravo.

Zaženite aplikacijo na mobilni končni napravi in sledite navodilom.



Funkcije SmartDevice niso na voljo v vseh državah.



Opis prikazovalnika SmartDevice

Paket SmartDeviceBox je vstavljen.

Hold to configure now.

SDB Inserted

Prikaz za zagon povezave WLAN.



Simbol utripa.

Povezava z omrežjem WLAN se vzpostavlja.



Prikažejo se prijavni podatki usmerjevalnika.

Router_0123456789
01234567890123456

Connecting to:

Aparat je povezan z omrežjem WLAN.



Ponastavitev povezave.

Reset SDB connection?
Hold to reset.

To sporočilo kaže na težave z usmerjevalnikom ali internetom.



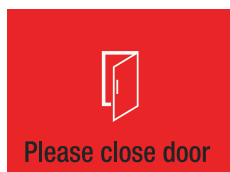
No Connection

Alarmna sporočila

Alarm za odprta vrata

Vrata aparata so bila odprta več kot 60 sekund.

Dejanje
Zaprite vrata aparata.



Alarm za napako v elektroniki

Napaka v elektroniki.

Dotaknite se

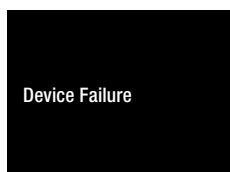


Dejanje
Obrnite se na servisno službo in sporočite prikazano kodo napake.

Dotaknite se



Dotaknite se



Dotaknite se za približno 2s, da ponovno preberete kodo napake.



Alarm za temperaturo

Dotaknite se

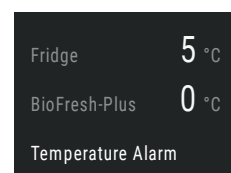


Notranja temperatura je bila previsoka.

Dotaknite se



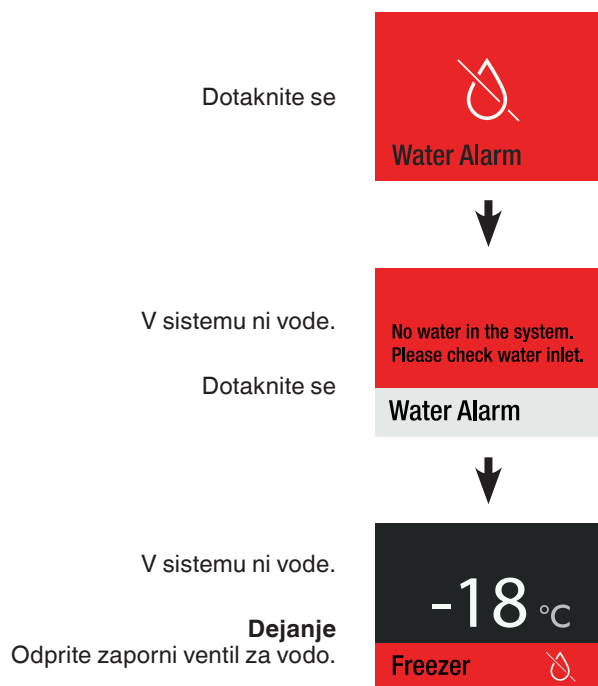
Dotaknite se



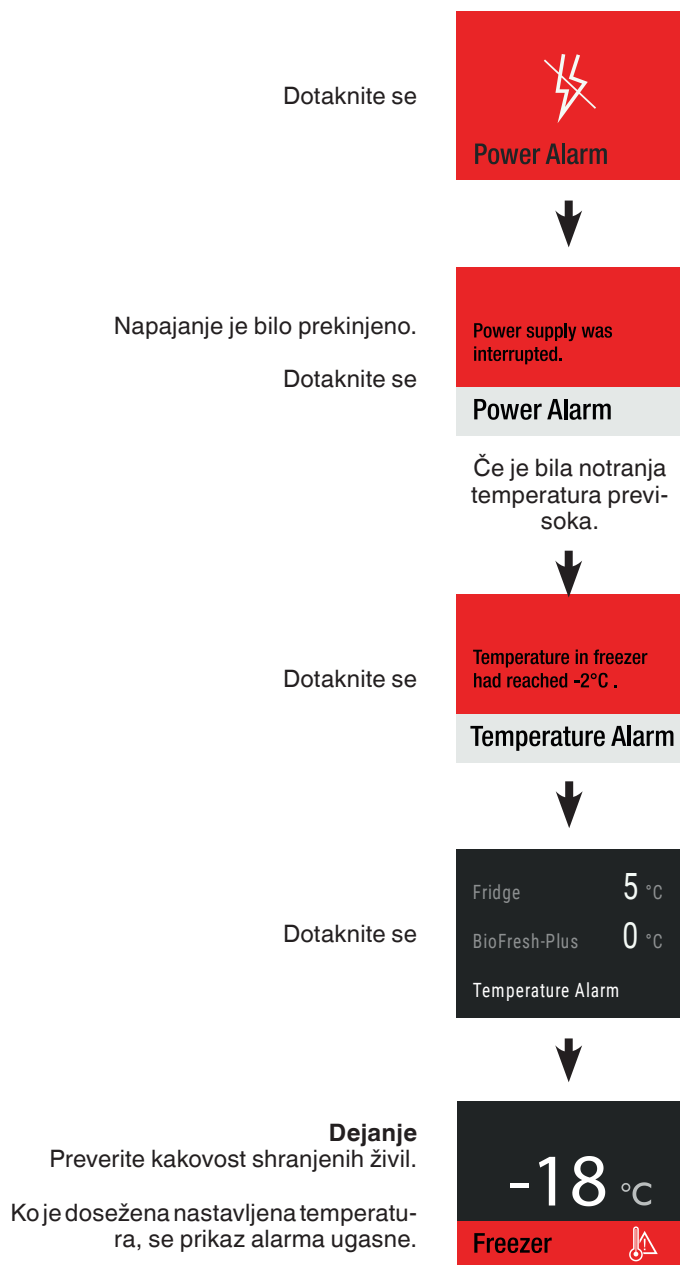
Dejanje
Preverite kakovost shranjenih živil.
Ko je dosežena nastavljena temperatura, se prikaz alarma ugasne.



Alarm za vodo



Alarm za električni tok



Alarm ledomata IceMaker

Dotaknite se



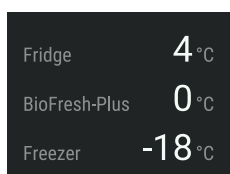
Dejanje

Obrnite se na servisno službo in sporočite prikazano kodo napake.

Dotaknite se



Ledomat IceMaker je izklopljen. Ohlajenih živil ni treba prestaviti.

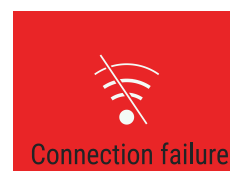


Napaka ledomata IceMaker bo v meniju na zaslonu še naprej prikazana, vse dokler je pri servisu ne odpravijo.



Napaka povezave

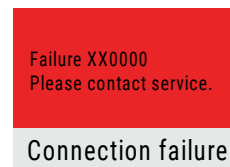
Dotaknite se



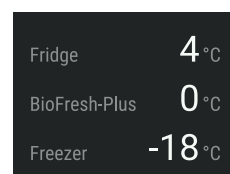
Dejanje

Obrnite se na servisno službo in sporočite prikazano kodo napake.

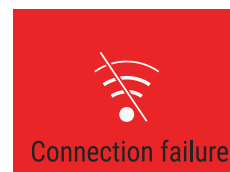
Dotaknite se



Povezava je izklopljena. Ohlajenih živil ni treba prestaviti.



Napaka povezave bo v meniju na zaslonu še naprej prikazana, vse dokler je pri servisu ne odpravijo.



Oprema

Po potrebi na novo razporedite odlagalne police in police na vratih.



PREVIDNO!

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

Ne poskušajte premikati odlagalnih polic ali polic na vratih, če so na njih živila.

Premikajte samo prazne odlagalne police in police na vratih.

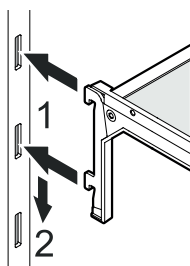
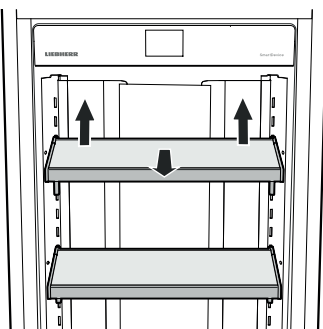
Prestavljanje odlagalnih polic

Odstranjevanje

Dvignite in odstranite odlagalno polico.

Vstavljanje

Kljukice na odlagalni polici vstavite v odprtine na želeni višini letve in pritisnite navzdol.



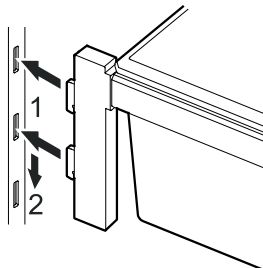
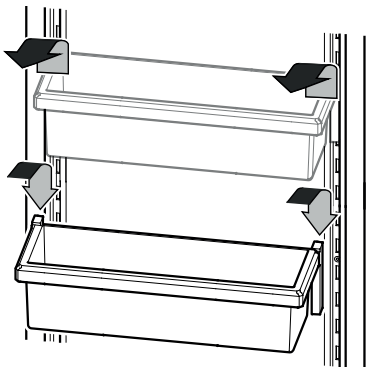
Prestavljanje polic na vratih

Odstranjevanje

Dvignite in odstranite polico na vratih.

Vstavljanje

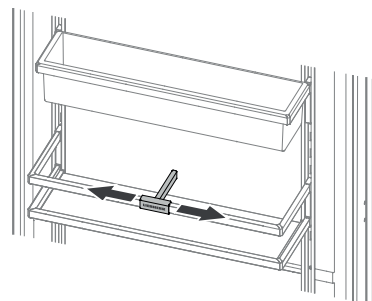
Kljukice na polici na vratih vstavite v odprtine na želeni višini letve in pritisnite navzdol.



Držalo za steklenice *

Med odpiranjem in zapiranjem vrat lahko steklenice zaščitite pred padcem.

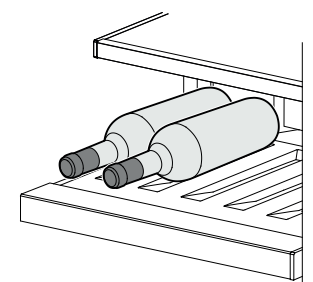
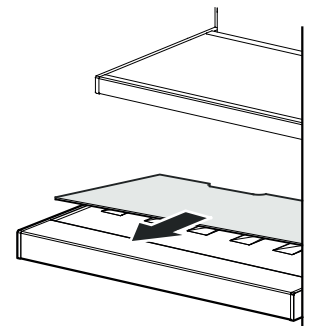
Potisnite držalo za steklenice v želeni položaj.



Odlagalna polica za steklenice

Odlagalno polico nad predalom BioFresh lahko uporabljate za vodoravno shranjevanje steklenic.

Odstranite stekleno ploščo.



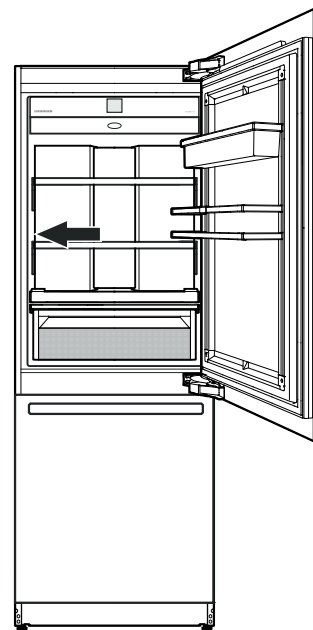
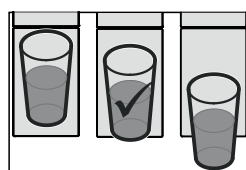
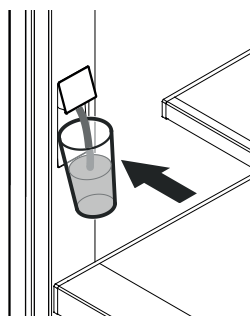
Opomba

Za shranjevanje visokih steklenic (višjih od 230 mm) je treba polico za steklenice prestaviti v višji položaj, da preprečite trke.

Avtomat za vodo

Kozarec za pitje pritisnite ob spodnji del avtomata. Zgornji del se premakne ven in voda steče v kozarec.

(Čas delovanja največ 2 minuti → čakalni čas pred ponovno uporabo znaša 4 minute)



Opomba

Temperatura vode je odvisna od nastavitve naprave in temperature dovodne vode.

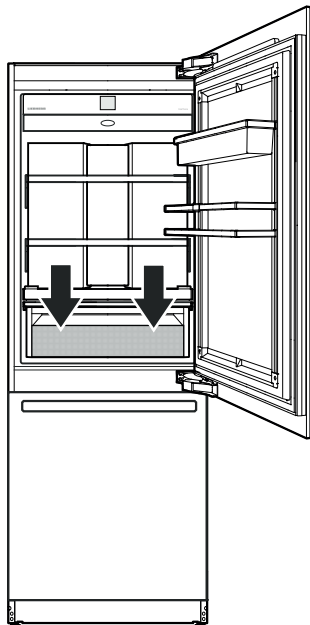
* v odvisnosti od modela in opreme

Del BioFresh-Plus

Nastavite temperaturo dela BioFresh-Plus glede na vrsto shranjene hrane. Glejte poglavje „Nastavitev temperature (Del BioFresh-Plus)“.

Za shranjevanje sadja, zelenjave, mesa, klobas ali mlečnih izdelkov nastavite temperaturo na 0 °C (tovarniška nastavitve).

Nastavite na -2 °C za shranjevanje rib ali morskih sadežev. Čas shranjevanja živil znaša največ 3 dni.



Opombe

- Zračna vlaga je odvisna od vsebnosti vlage v shranjenih živilih in pogostosti odpiranja.
- Stopnja svežine in kakovost živil je bistvenega pomena za trajanje shranjevanja.
- Nepakirana živalska in rastlinska živila shranjujte ločeno in razvrščeno po predalih. Če jih morate zaradi prostora shranjevati skupaj, jih zapakirajte! Različne vrste mesa se ne smejo neposredno dotikati; vedno jih ločite z embalažo in tako preprečite predčasno kvarjenje zaradi tvorjenja klic.
- V del BioFresh-Plus ne sodijo: trdi sir, krompir, zelenjava, ki je občutljiva na mraz, kot so kumarice, jajčevci, avokado, polzrel paradižnik, bučke, vso južno sadje, ki je občutljivo na mraz, kot so ananas, banane, grenivke, melone, mango, papaja itd.

Čiščenje

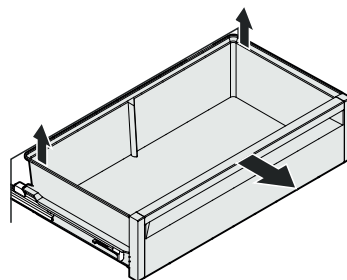


OPOZORILO!

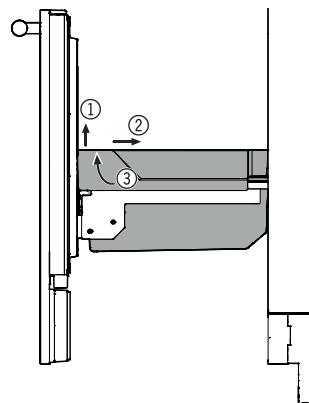
- Da preprečite morebitne poškodbe zaradi električnega udara, pred čiščenjem aparata izvalcite omrežni vtič ali izklopite varovalko.
- Da preprečite poškodbe ali škodo, pri čiščenju aparata ne uporabljajte naprav za čiščenje s paro.
- Da preprečite kratke stike, pri čiščenju aparata pazite, da v električne dele ne pride voda za čiščenje. Ne uporabljajte preveč mokre gobice ali krpe.
- Površine, ki lahko prihajajo v stik z žvili in dostopnimi odvodnimi sistemi, je treba redno čistiti!
- Žvila vzemite iz aparata in jih shranite na hladnem.
- Splakovanje ali čiščenje vodnega sistema po 5 dneh neuporabe, glejte poglavje „Meni za vzdrževanje“.
- Odstranite odlagalne police in police na vratih. Glejte poglavje „Oprema“.

- Odstranite predale.

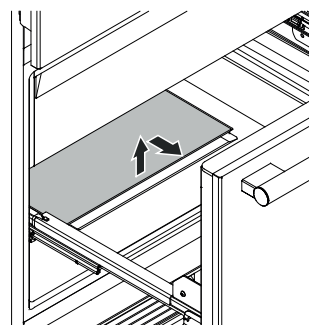
Predal izvalcite do konca, ga dvignite na zadnji strani in odstranite.



- Povlecite zamrzovalni predal spodaj v desnem ali levem kotu navzgor (1). Potisnite posodo nazaj (2). Postavite posodo postrani in jo izvalcite (3).



- Če želite očistiti stekleno ploščo v zamrzovalnem predelu, morate odstraniti spodnji zamrzovalni predal.



- Notranjost in opremo očistite z mlačno vodo in manjšo količino sredstva za pomivanje posode.

Opomba

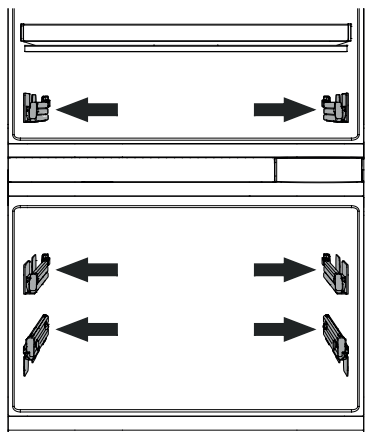
Ne uporabljajte grobih gobic in koncentriranih čistilnih sredstev, v nobenem primeru ne smete uporabljati čistilnih sredstev oziroma kemičnih razredčil, ki vsebujejo pesek, klorid ali kislino.

- Izvlečna vodila očistite samo z rahlo vlažno krpo.

Opomba

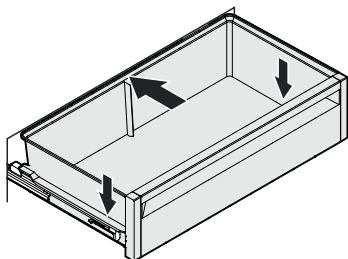
V vodila tirnic ne sme zaiti voda za čiščenje.

- Vse dele dobro osušite s krpo.
- Tipske ploščice v notranjosti aparata ne poškodujte ali odstranjujte - pomembna je namreč za servisno službo.



- Vstavite predale.

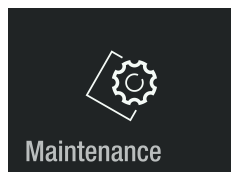
Izvlečna vodila v celoti izvlecite. Predal namestite na vodila in ga potisnite do konca naprej.



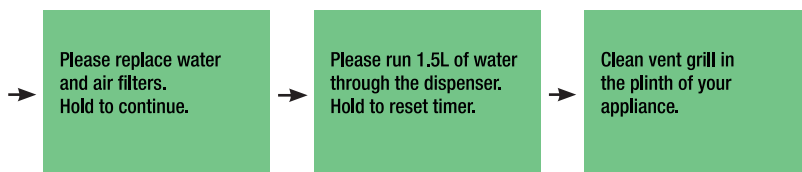
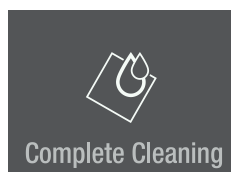
- Vstavite nazaj vse dele in živila položite nazaj. Glejte poglavje „**Oprema**“.
- Vključite aparat.

Meni za vzdrževanje

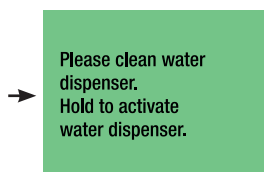
Vzdrževanje se lahko izvaja ne glede na vnaprej določene redne intervale. Meni za vzdrževanje vključuje naslednje korake.



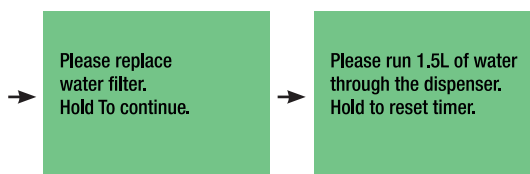
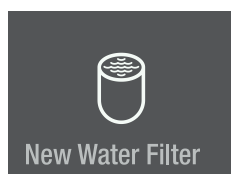
Popolno čiščenje
Za popolno vzdrževanje aparata.



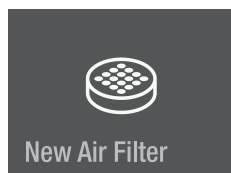
Čiščenje avtomata za vodo
Za prekinitev dotoka vode, ko čistite odtok avtomata za vodo.



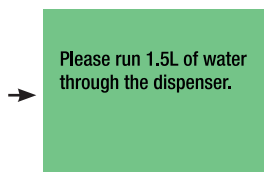
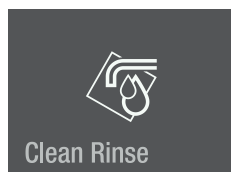
Nov vodni filter
Za splakovanje in ponastavitev intervala vzdrževanja.



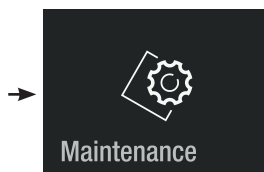
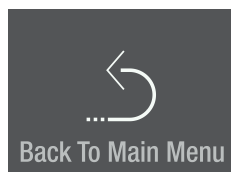
Nov zračni filter
Ponastavitev intervala vzdrževanja.



Splakovanje
Za splakovanje avtomata za vodo, če ga niste uporabljali dlje časa.



Nazaj na glavni meni.



Vzdrževanje

Nov vodni filter

Vgrajen vodni filter absorbira usedline v vodi in zmanjšuje okus po kloru.

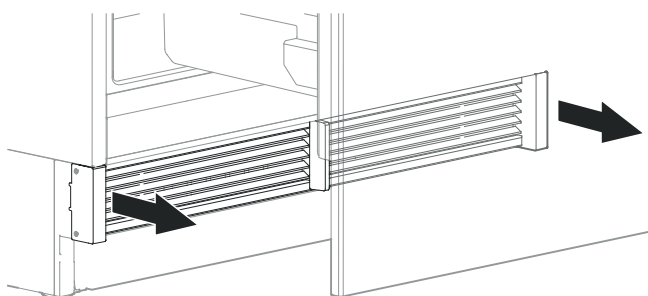
Opomba

Da bi se izognili zmanjšanju pretoka vode v avtomatu za vodo, je treba vodni filter zamenjati vsaj vsakokrat, ko poteče določen interval vzdrževanja.

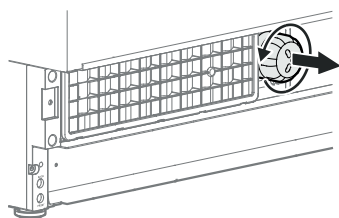
Če se pretok vode opazno zmanjša, je treba vodni filter zamenjati prej.

Opomba

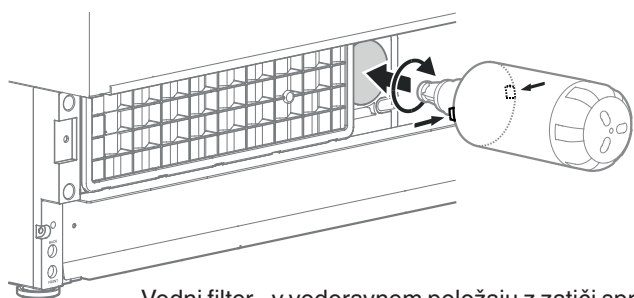
Pri odstranjevanju ali vstavljanju filtra dovoda vode ni treba zapreti.



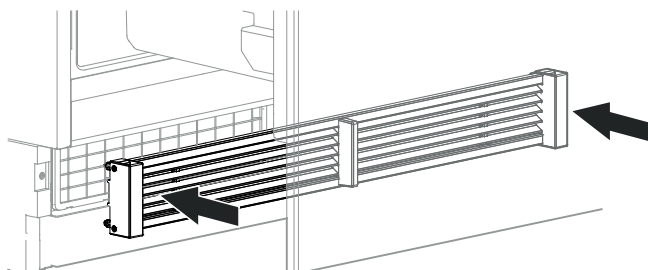
Odstranite prezračevalno rešetko.



Zavrtite vodni filter v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite.



Vodni filter - v vodoravnem položaju z zatiči spredaj - vstavite do konca in ga zasukajte v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči.



Namestite prezračevalno rešetko.

Dotaknite se



Pridržite približno 2 s

Please replace water filter.
Hold To continue.

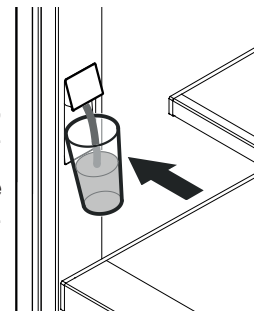


Pridržite približno 2 s

Please run 1.5L of water through the dispenser.
Hold to reset timer.

Skozi avtomat vlijte približno 1,5 l vode, ki jo nato zlijte stran.

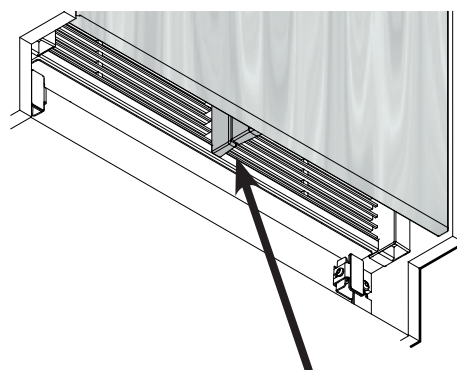
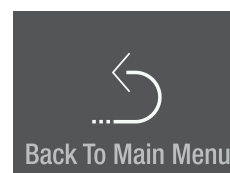
Interval za menjavo vodnega filtra se bo ponastavil.



Podrsajte 3-krat v levo.



Dotaknite se, če želite zapustiti meni.



Preverite, da med zračnim separatorjem naprave in zračnim separatorjem vrat ni nobenih špranj.

Opomba

Če je prezračevalna rešetka nameščena nepravilno, se bo pojavila vrzel.

Čiščenje avtomata za vodo

Odprtino avtomata za vodo in površino okrog avtomata lahko očistite, ne da bi aparat odklopili iz električnega omrežja.

Dotaknite se



Clean Dispenser

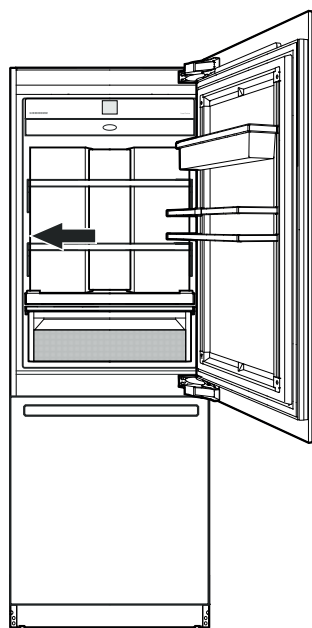


Sporočilo

Dovod vode je zdaj prekinjen.

Please clean water dispenser.
Hold to activate water dispenser.

- Spodnji del avtomata potisnite noter tako, da zgornji del izstopa ven.
- Očistite odtok vode in površino okrog avtomata.
- Spustite spodnji del avtomata.



Pridržite približno 2 s

Please clean water dispenser.
Hold to activate water dispenser.



Avtomat za vodo je ponovno pripravljen za uporabo.



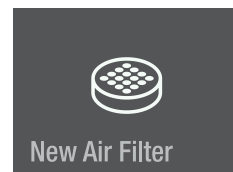
Clean Dispenser

Če pretok vode ni več enakomeren, je treba mrežico pri iztoku zamenjati (glejte kontaktne podatke na zadnji strani teh navodil za uporabo).

Nov zračni filter

Zračni filter absorbira vonjave iz notranjosti aparata. Zamenjati ga je treba vsaj vsakokrat, ko poteče določen interval vzdrževanja.

Dotaknite se

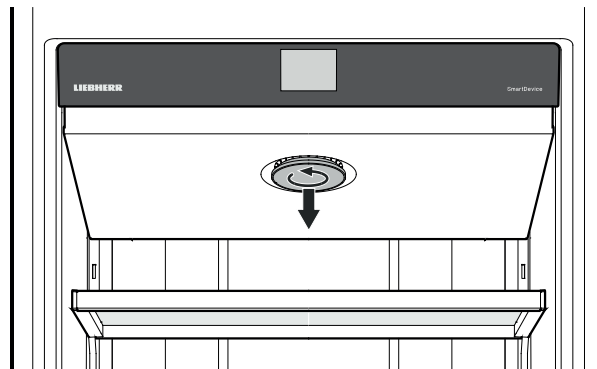


New Air Filter



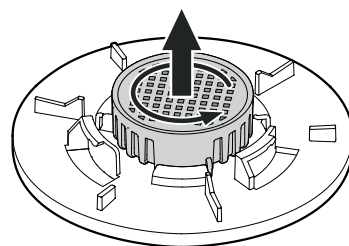
Sporočilo

Please replace air filter.
Hold to reset timer.

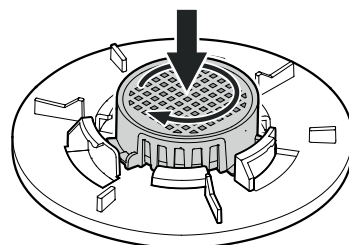


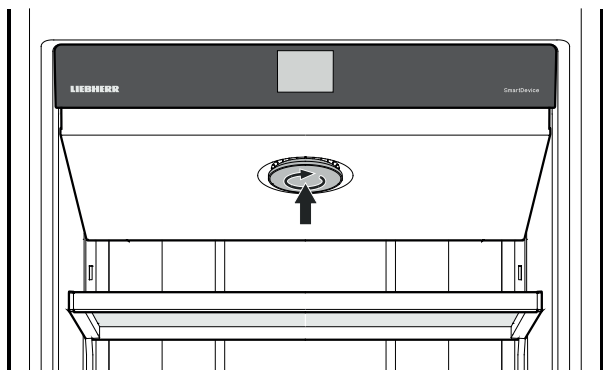
Pokrov zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite.

Zavrtite zračni filter v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite.



Vstavite nov zračni filter in ga zavrtite v smeri urinega kazalca, dokler sene zaskoči.





Namestite pokrov in ga zavrtite v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči.

Pridržite približno 2 s
Interval vzdrževanja za menjavo zračnega filtra se bo ponastavil.

Please replace air filter.
Hold to reset timer.

Dvakrat podrsajte v levo.



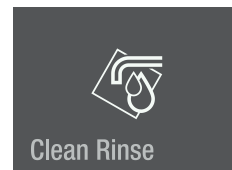
Dotaknite se, če želite zapustiti meni.



Splakovanje

Če aparat za vodo niste uporabljali en teden ali več, splaknite cevne napeljave.

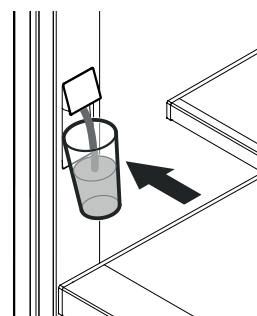
Dotaknite se



Sporočilo

Please run 1.5L of water
through the dispenser.

Skozi avtomat vlijte približno 1,5 l vode,
ki jo nato zlijte stran.



Pridržite približno 2 s.

Please run 1.5L of water
through the dispenser.

Podrsajte v levo.

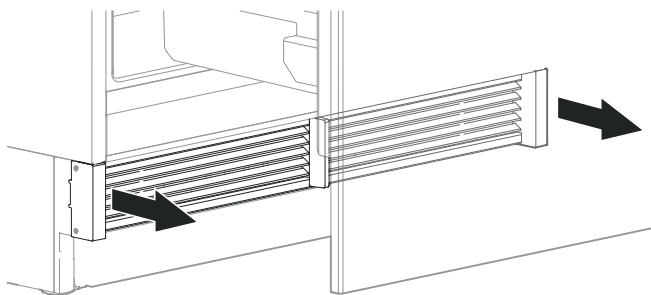


Dotaknite se, če želite zapustiti meni.

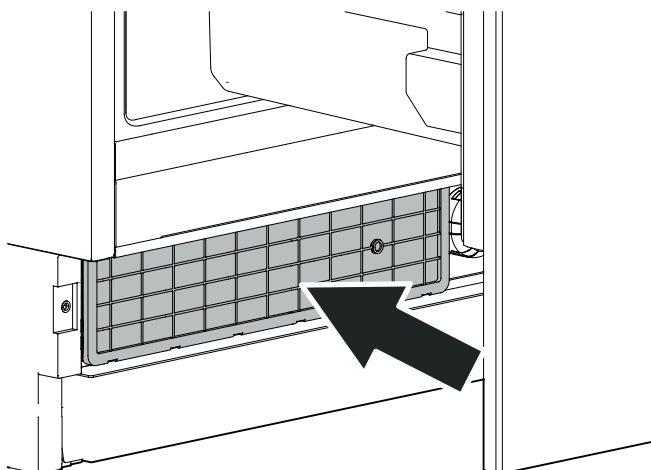


Čiščenje filtra za prah

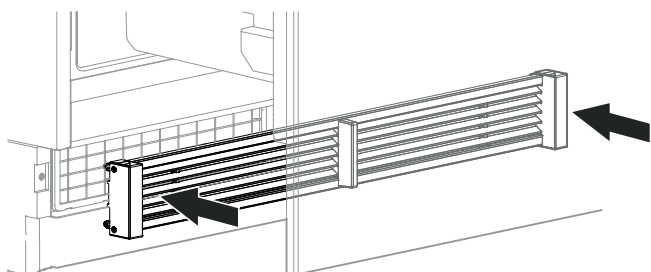
Očistite filter za prah v podnožju vsaj vsakokrat, ko poteče določen interval vzdrževanja.



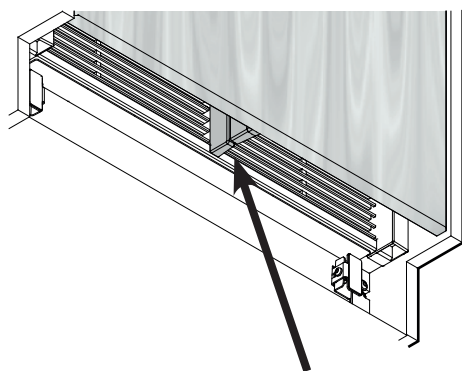
Odstranite prezračevalno rešetko.



Filter za prah očistite s sesalnikom.



Namestite prezračevalno rešetko.



Preverite, da med zračnim separatorjem naprave in zračnim separatorjem vrat ni nobenih špranj.

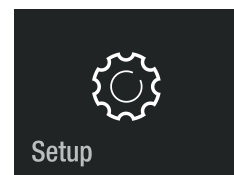
Opomba

Če je prezračevalna rešetka nameščena nepravilno, se bo pojavila vrzel.

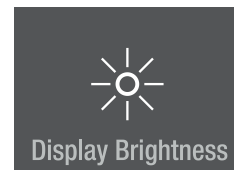
Dodatne funkcije

Nastavitev temperature v delu BioFresh
Nastavitev temperature v delu BioFresh-Plus
Nastavitev pritiska vode
Upravljanje gretja (samo ECBN 9673 / ECBN.. 99.3)
Ročno aktiviranje funkcije odtajanja
Ponastavitev tovarniških nastavitev
DemoMode

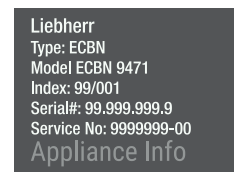
Dotaknite se



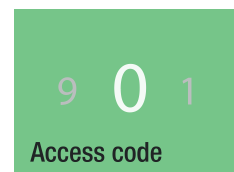
Podrsajte v desno.



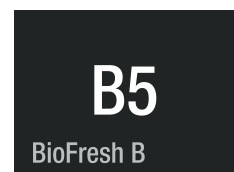
Dotaknite se za približno 2 s



Podrsajte v levo ali desno.
Vnesite kodo **151**.
Če vnesete napačno kodo, se prikaz spet pokaže podatke o aparatu.



Krmarjenje po meniju.



Nastavitev temperature v delu BioFresh (desna stran predala)

Temperatura v predalu ostane konstantna in znaša približno 0 °C. Nastavite jo lahko na nekoliko topleje ali hladneje.

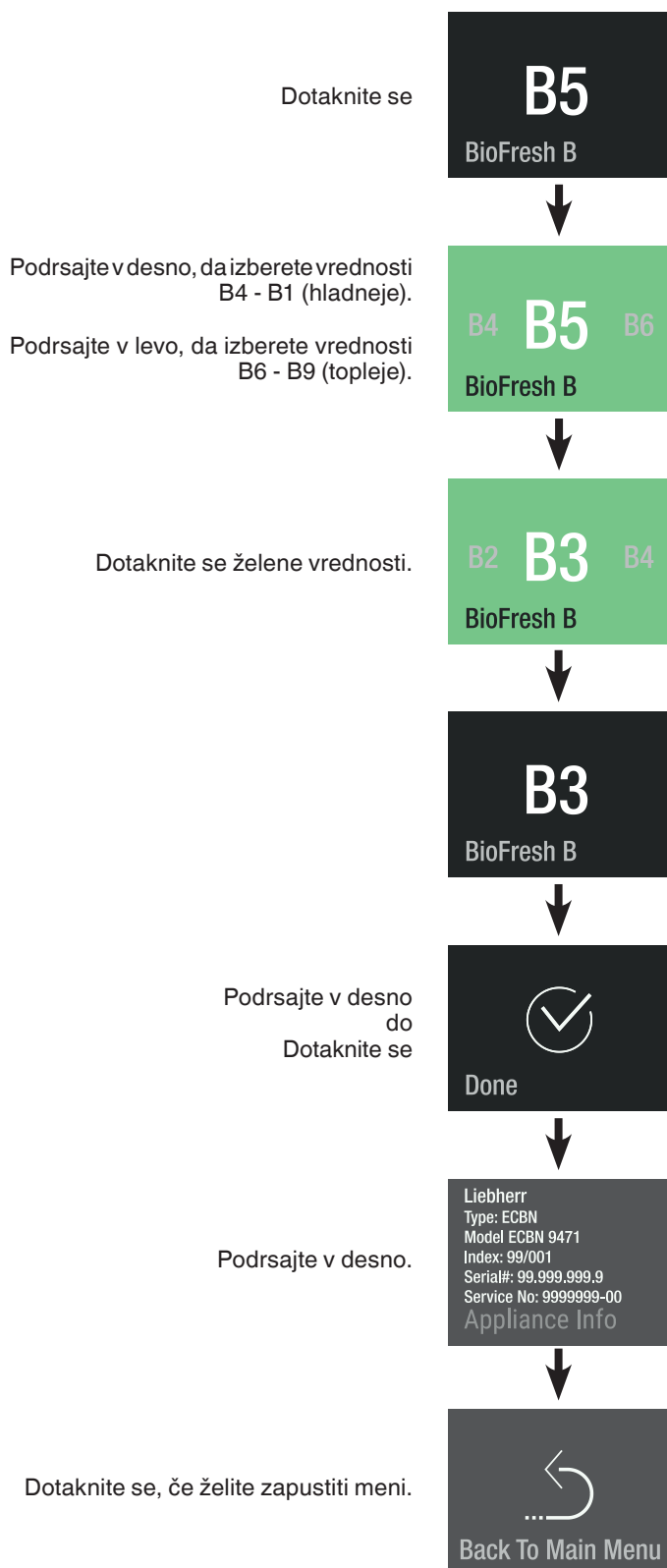


PREVIDNO!

Pri vrednostih B4 – B1 lahko temperatura v predalih pade pod 0 °C. Živila lahko zamrznejo.

Opomba

Ne povečajte ali zmanjšajte za več kot en korak. V naslednjih dneh preverite temperaturo v delu BioFresh-Plus. Če še vedno niste dosegli temperature, ki jo želite, povečajte ali zmanjšajte vrednost za še en korak.

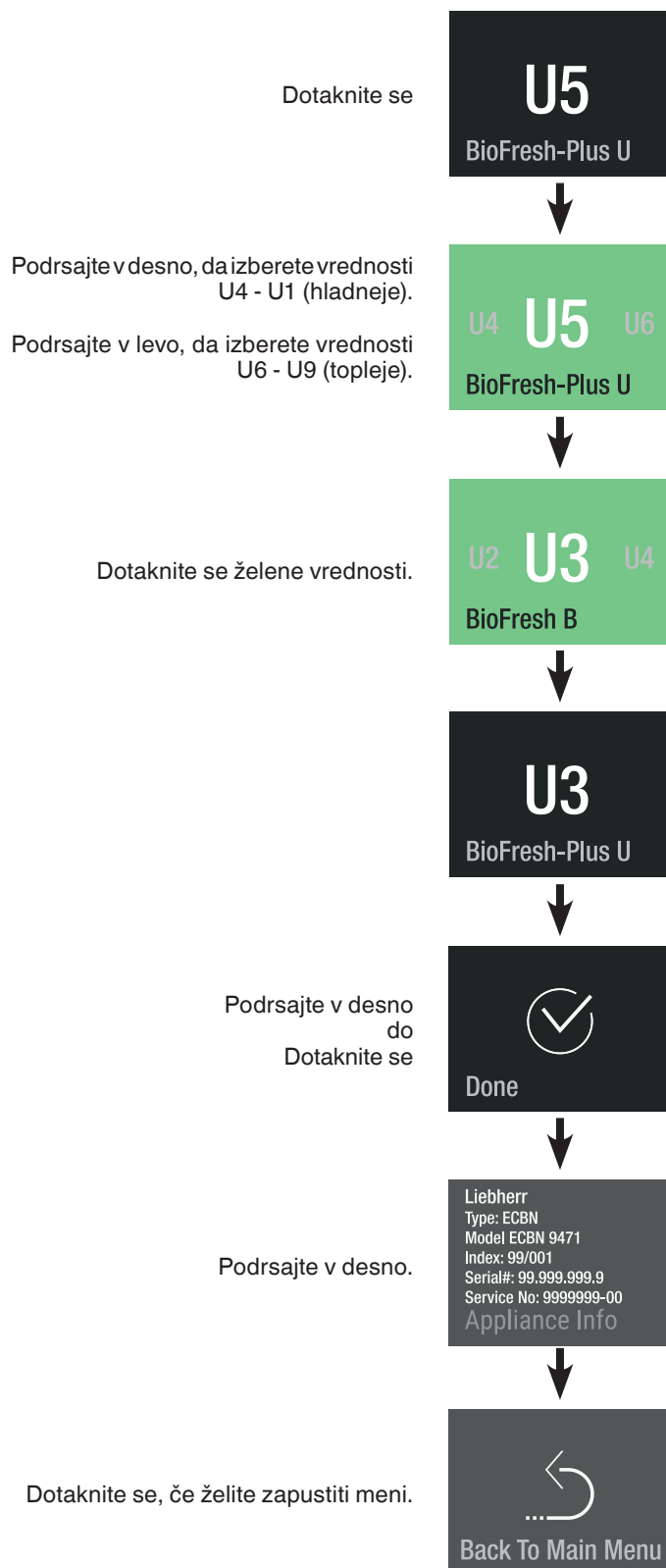


Nastavitev temperature v delu BioFresh-Plus (leva stran predala)

Temperaturo v predalu lahko nastavite med 0 °C ali -2 °C. Obe nastavitvi temperature je mogoče nastaviti na nekoliko topleje ali hladneje.

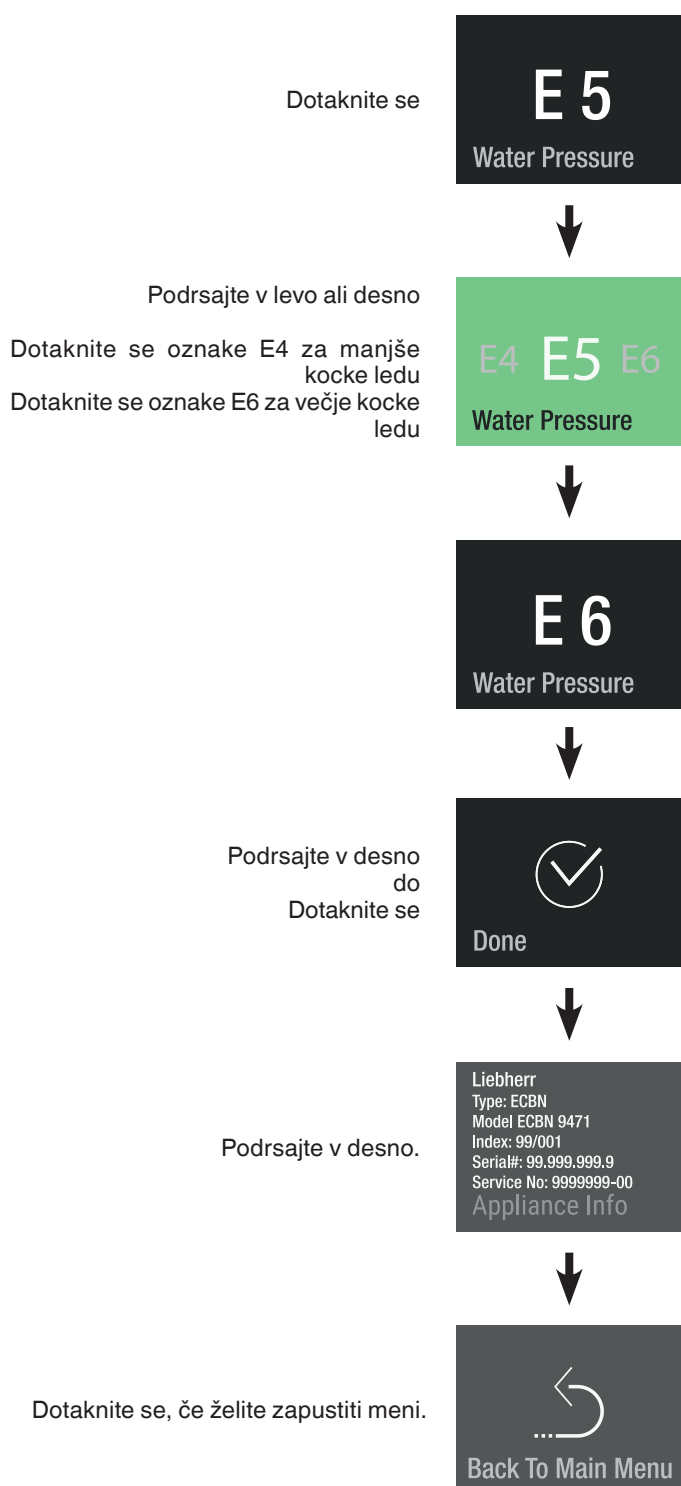
Opomba

Ne povečajte ali zmanjšajte za več kot en korak. V naslednjih dneh preverite temperaturo v delu BioFresh-Plus. Če še vedno niste dosegli temperature, ki jo želite, povečajte ali zmanjšajte vrednost za še en korak.



Pritisk vode

Če so kocke ledu, ki jih proizvede ledomat IceMaker, premajhne (prve serije so vedno manjše), lahko spremenite količino dotoka vode.



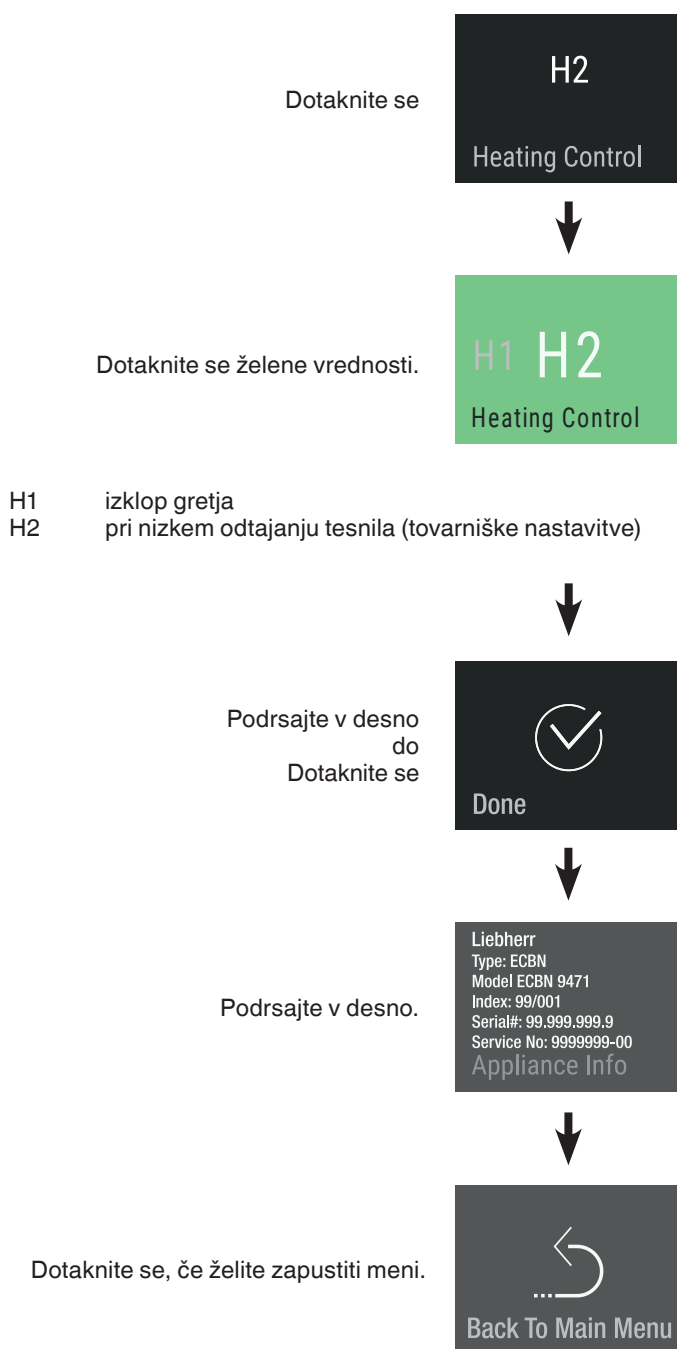
Opomba

Ne povečajte za več kot en korak. Če je nastavljena vrednost previsoka, se lahko vsebina posode za kocke ledu v ledomatu IceMaker razlije čez rob.

V naslednjih dneh preverite velikost kock ledu. Če so kocke ledu še vedno manjše od želenih, znova povečajte vrednost za en korak.

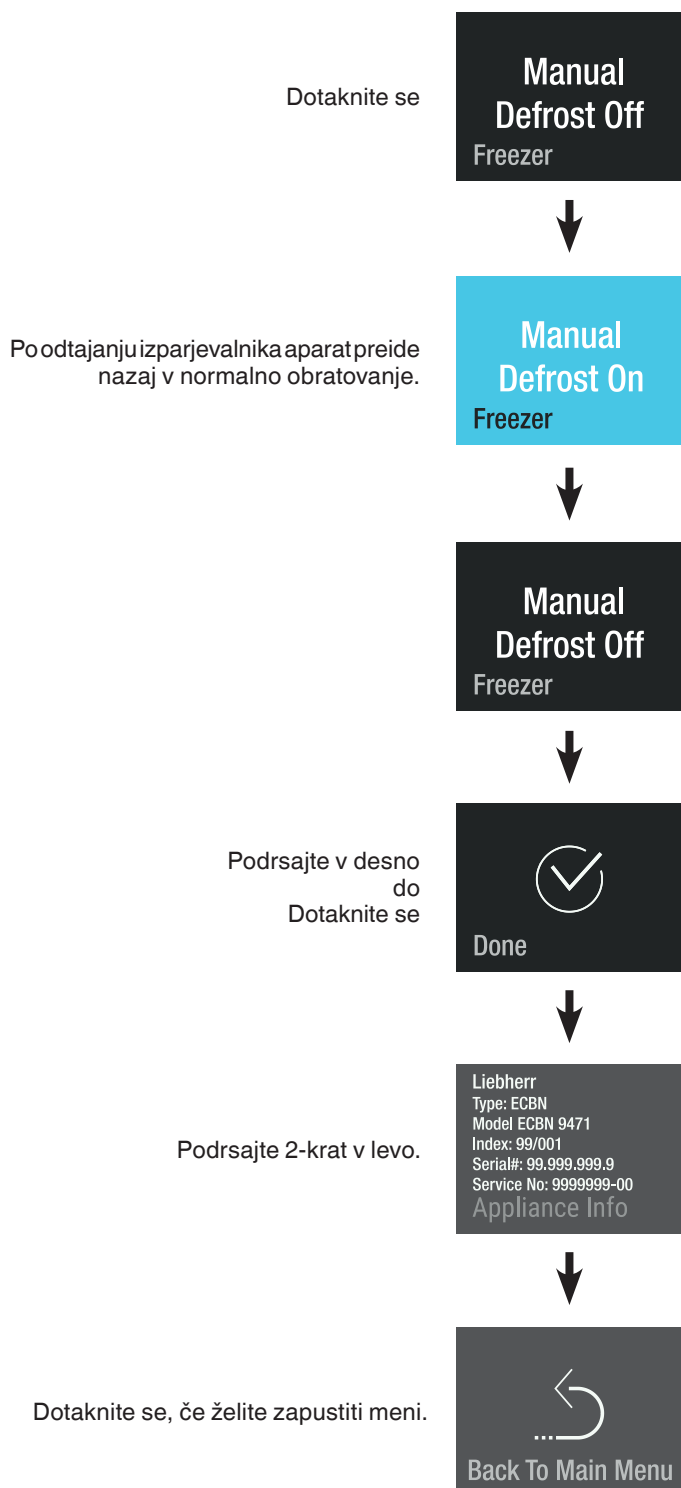
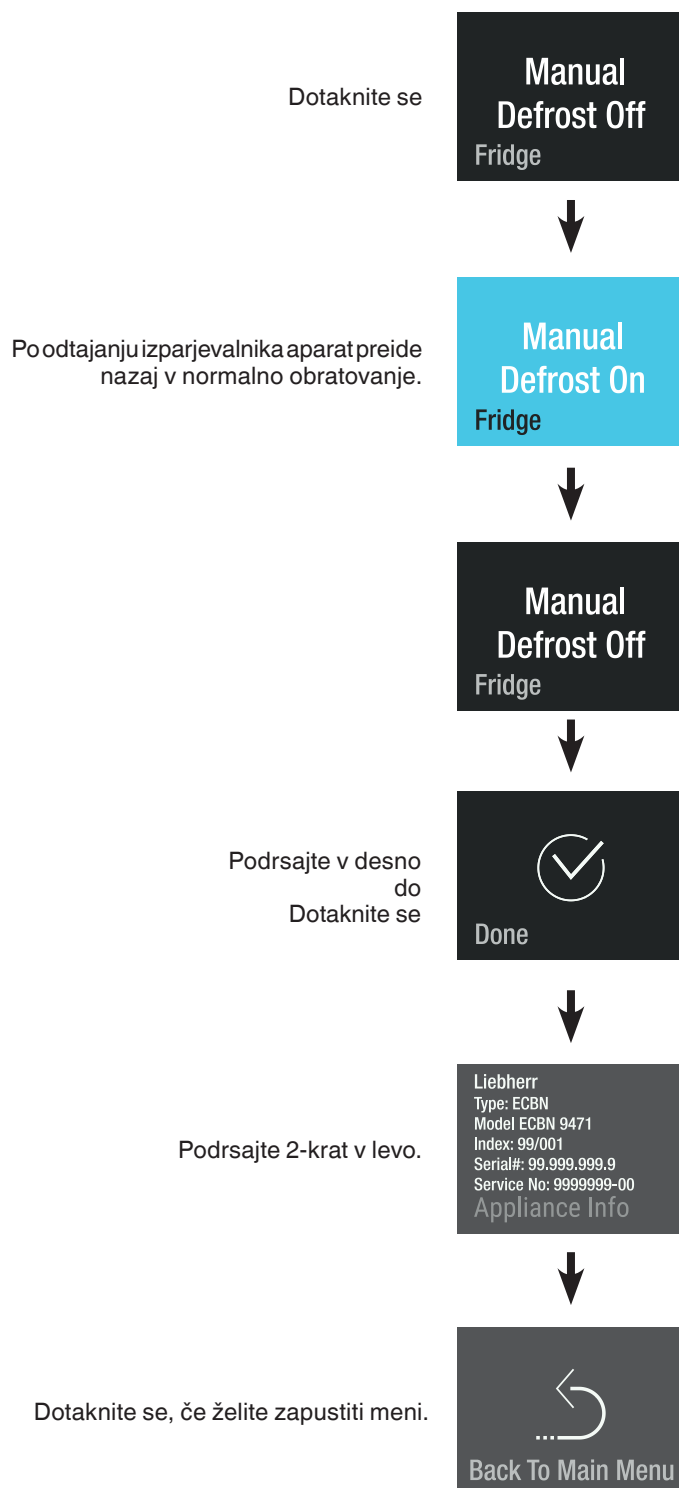
Upravljanje gretja (samo ECBN 9673 / ECBN.. 99.3)

Če se na tesnilu vrat hladilnega dela nabira kondenzat, lahko to odpravite z aktivacijo gretja tesnila.



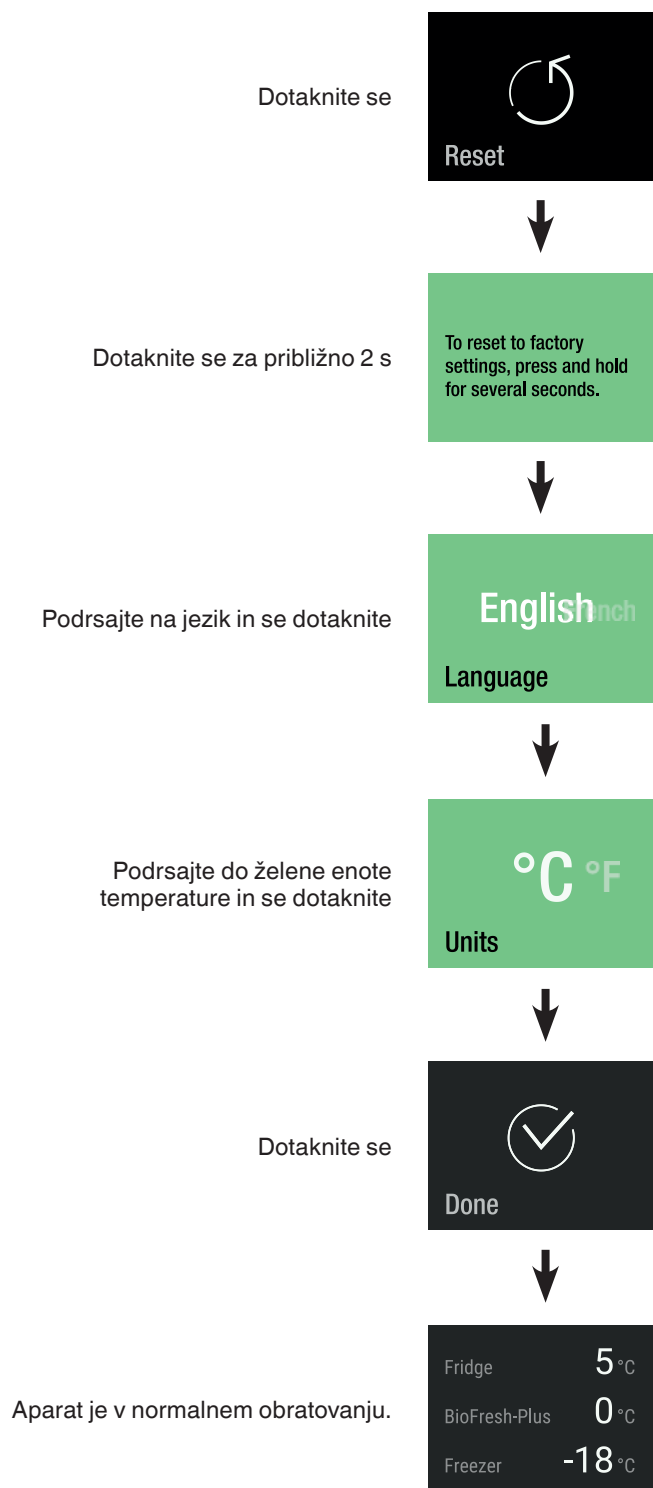
Ročno odtajanje

Aparat se odtaja samodejno. Funkcijo odtajanja lahko aktivirate ročno za potrebe servisa.

Zamrzovalni del**Hladilni del**

Ponastavitev

S to funkcijo je mogoče elektronsko krmiljenje ponastaviti nazaj na tovarniške nastavitve.



DemoMode

Način DemoMode je mogoče aktivirati za predstavitev aparata na sejmih ali v prodajnih prostorih, da je videti, kot da normalno obratuje.

DemoMode

Način DemoMode je mogoče aktivirati za predstavitev aparata na sejmih ali v prodajnih prostorih, da je videti, kot da normalno obratuje.





Liebherr Hausgeräte Lienz GmbH

Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1

A-9900 Lienz

Österreich

www.liebherr.com